

## LE MONDE

Le Parlement ukrainien destitue le gouvernement

Page B 5



## TENNIS

Safin et Nadal déclarent forfait en Australie

Page B 6

C A H I E R  
B

## ÉCONOMIE

## La construction amorçe un recul



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Le nombre total de logements construits dans les villes de 10 000 habitants et plus est passé de 46 721, en 2004, à 41 252, en 2005, a révélé hier la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL). Pour le seul mois de décembre, la baisse a été de 14 %. Les analystes s'attendent à ce que cette baisse ne soit pas la dernière.

ÉRIC DESROSIERS

La construction résidentielle a reculé pour la première fois en cinq ans au Québec. La baisse de 12 % du nombre de mises en chantier dans les centres urbains en 2005 ne sera pas la dernière.

Le nombre total de logements construits dans les villes de 10 000 habitants et plus est passé de 46 721, en 2004, à 41 252, en 2005, a révélé hier la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL). Pour le seul mois de décembre, la baisse a été de 14 %.

Ce phénomène, qui s'observe dans une moindre mesure à la grandeur du pays, était attendu, rappelle la SCHL. Elle est, explique-t-on, notamment attribuable au Québec au ralentissement économique, et plus particulièrement au recul de l'emploi dont les effets mettent habituellement entre un et deux ans avant d'être ressentis sur le marché immobilier. Elle tient également à une croissance plus faible de la population due à une dégradation du solde migratoire. L'augmentation des prix a aussi continué à stimuler l'offre de maisons existantes.

Et puis, si le Québec n'avait connu que de fortes hausses du nombre annuel de mises en chantier depuis 2000, c'est en bonne partie à cause du retard qu'il avait accumulé durant les années 90. Il faut bien se rendre compte, aujourd'hui, que « le phénomène de rattrapage est à peu près terminé », a constaté Kevin Hughes, économiste principal pour le Québec à l'organisme fédéral responsable de l'habitation.

« Le bilan de 2005 reflète très bien la prévision faite l'année précédente, a-t-il déclaré. Comme nous l'avons souvent dit, le très fort niveau de construction de 2004 était insoutenable, compte tenu du ralentissement de l'économie québécoise depuis deux ans et de la plus grande disponibilité de maisons existantes, sans oublier une migration stable. »

Le fait que les taux d'intérêt étaient encore relativement bas en 2005 n'a pas été suffisant pour renverser la tendance. Leur remontée graduelle, entamée cet automne, jouera, en contrepartie, en faveur du ralentissement en cours.

La SCHL prévoit que le recul sera d'environ 14 % en 2006 au Québec, soit deux fois plus que la baisse de 7 % que devrait accuser la moyenne canadienne durant la même période. L'augmentation du nombre de mises en chantier a été nettement plus prononcée au Québec qu'ailleurs au pays de 2001 à 2004, rappelle Kevin Hughes. Il fallait s'attendre à ce que le ralentissement y soit également plus marqué.

Le nombre total de mises en chantier a reculé de 4,1 % dans l'ensemble du pays de 2004 à 2005. L'année qui s'achève n'en aura pas moins été la deuxième plus forte depuis 1988, précise la SCHL, avec un total de

VOIR PAGE B 4: CONSTRUCTION

## Jean Coutu retrouve la santé

L'entreprise dévoile un bénéfice trimestriel de 30,8 millions

FRANÇOIS DESJARDINS

Aux prises avec un fâcheux grincement dans sa chaîne d'approvisionnement aux États-Unis, le Groupe Jean Coutu a tenté hier de rassurer les investisseurs lors du dévoilement de ses résultats trimestriels en leur disant, pour l'essentiel, que la situation s'améliore.

N'ayant toujours pas fini de digérer l'acquisition de 1549 pharmacies Eckerd annoncée en 2004, l'entreprise de Longueuil a réalisé, de la fin septembre à la fin novembre, un bénéfice net de 30,8 millions. Ce résultat, exprimé en dollars américains comme tous les autres, tranche nettement avec la perte de quatre millions affichée l'an dernier à pareille date et le bénéfice de 11 millions engrangé au premier trimestre.

À la Bourse de Toronto, les investisseurs ont réagi si positivement que l'action de la compagnie a terminé la séance en hausse de 6 %, à 14,08 \$, et ce, sur un volume trois fois plus lourd qu'à l'habitude. Le titre se négociait autour de 20 \$ jusqu'en octobre, moment auquel la compagnie a avoué que l'intégration des magasins Eckerd avait une incidence sur ses résultats.

« Je considère que les résultats du deuxième trimestre reflètent une amélioration marquée par rapport au premier trimestre », a dit Jean Coutu, qui est sorti d'une demi-retraite de trois ans l'automne dernier pour reprendre les rênes de la présidence de façon intérimaire. « Les défis que nous avons eus au chapitre de l'approvisionnement au dernier trimestre continuent de faire l'objet d'une attention particulière et nous avons fait des progrès significatifs pour atteindre le niveau de service souhaité. »

Les revenus ont évolué de manière différente de chaque côté de la frontière. Au Canada, où la compagnie compte 322 pharmacies franchisées, les revenus ont grimpé de 13 %, à 413 millions, grâce à l'amélioration du dollar canadien et à l'ouverture de succursales.

Aux États-Unis, où chacun des 1853 établissements



Jean Coutu

VOIR PAGE B 4: COUTU

Salon de l'auto de Detroit

## La Chine dans le rétroviseur

ISABELLE CORTES

Detroit — La Chine affiche ses ambitions automobiles aux États-Unis avec la présentation d'une voiture du constructeur Geely à Detroit, augurant d'une intensification de la concurrence pour les Big Three (GM, Ford, Chrysler), voire de nouvelles tensions sino-américaines.

La Geely 7151 CK, berline familiale gris métallisé, ne trône pas aux côtés des autres voitures dans le parc des expositions mais dans un modeste stand du hall d'entrée. Et elle ne fait qu'une apparition au salon automobile, le temps des trois journées réservées aux professionnels et à la presse. « Geely veut simplement se faire connaître aux États-Unis en venant au salon de Detroit », a déclaré hier son p.-d.g., Shufu Li, à la presse.

Le constructeur compte lancer son premier modèle, à moins de 10 000 \$US, en 2008 aux États-Unis après avoir testé l'accueil à Porto Rico. Il vise « au moins 25 000 ventes la première année, 100 000 dans les cinq premières années », selon le numéro deux de Geely aux États-Unis, John L. Harmer.

« C'est une preuve d'assurance de faire leur première apparition au salon de Detroit. C'est comme s'ils marquaient leur territoire », estime Rebecca Lindland, analyste de la société d'études Global Insight.

## Détermination

Les patrons de constructeurs ne doutent pas de la détermination des Chinois. « Il faudra compter avec eux avant la fin de la décennie », affirme le patron de Chrysler, Tom La Sorda.

Confrontés à un marché national en plein essor mais aussi à une intense concurrence, certains constructeurs chinois cherchent sans tarder des débouchés à l'étranger.

Si les sociétés mixtes sino-étrangères rechignent à exporter, notamment pour ne pas cannibaliser leurs activités hors de Chine, certains fabricants nationaux se tournent déjà vers l'étranger. À commencer par Geely, principal constructeur chinois indépendant, qui a produit 140 000 voitures en 2005. Un autre chinois, Chery, songe aussi au marché américain, via un partenariat avec l'importateur Visionary Vehicles.

Les constructeurs chinois bénéficient de leurs faibles coûts salariaux (3,50 \$US de l'heure chez Geely), de l'appui financier de leur gouvernement qui veut faire émerger des champions nationaux et parfois du savoir-faire acquis auprès de groupes étrangers.

VOIR PAGE B 4: DETROIT



STAN HONDA AGENCE FRANCE-PRESSE

Le constructeur chinois Geely est présent au salon de l'auto de Detroit, laissant prévoir une intensification de la concurrence pour les grands de l'automobile américains.

## GM doit accélérer son redressement

GM retient toujours l'attention au salon de l'auto de Detroit. Hier, un proche collaborateur de Kirk Kerkorian, le magnat des casinos de Las Vegas qui est le premier actionnaire de General Motors, a exhorté le constructeur automobile à intensifier ses efforts pour endiguer ses pertes financières croissantes. La veille, le premier fabricant mondial surprenait les médias en présentant une version concept de son modèle classique Camaro.

Jerome York, ancien directeur financier de Chrysler, a exigé que GM conserve de la trésorerie en réduisant les rémunérations de cadres et des ouvriers salariés et en diminuant le dividende annuel versé aux actionnaires. « La réalité est que toutes les composantes — les sociétés elles-mêmes, leurs actionnaires, leurs syndicats et salariés et de fait les communautés dans lesquelles ils vivent et travaillent — sont engagées ensemble et devraient donc travailler ensemble vers la meilleure solution collective », a déclaré York lors d'une réunion d'analystes automobiles en marge du salon automobile de Detroit.

« [Le syndicat] UAW sera un partenaire clé pour une bonne partie de ce que GM doit faire, a-t-il ajouté. Et nous croyons à une approche "d'éga-

lité des sacrifices" similaire à ce qui a été fait chez Chrysler en 1980. »

Les déclarations de York, que Kerkorian a essayé en vain de faire entrer au conseil d'administration de GM, signalent une position plus volontariste alors que les inquiétudes se multiplient concernant la santé du premier constructeur automobile mondial.

Kerkorian, qui avait secoué Detroit avec un raid manqué sur Chrysler il y a dix ans, est resté relativement discret depuis le rachat par Tracinda, sa société basée à Los Angeles, de près de 10 % du capital de GM l'année dernière. Il a vendu une portion de cette participation pour des raisons fiscales en décembre, mais détient toujours 7,8 % du capital de GM.

GM a chuté de plus de 50 % sur la Bourse new-yorkaise l'année dernière, victime de la baisse de sa part de marché aux États-Unis et de plus de quatre milliards \$US de pertes en Amérique du Nord au cours des neuf premiers mois de 2005.

Le groupe a annoncé en décembre un projet de fermeture totale ou partielle de 12 usines en Amérique du Nord et de suppression de 30 000 postes d'ouvriers d'ici 2008.

VOIR PAGE B 4: GM

LE MARCHÉ BOURSIER

Main market data table with columns for TITRE, VOLUME, HAUT, BAS, FERM., VAR. and multiple sections (A, B, C, D, F, G, H, J, K, M, N, Q, R, S, T, Z) listing various stocks and their performance.

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote...

LES COTES

Summary of market indices: Toronto (11 597,61 +32,40), New York (11 011,58 -0,32), Dollar (1\$ canadien +0,25), and OR (544,30 \$us -4,80).

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including Afrique du Sud, Arabie Saoudite, Argentine, Australie, Bahamas, Barbade, Bermudes, Brésil, Caraïbes, Chili, Chine, Colombie, Costa Rica, Europe, États-Unis, Hongrie, Inde, Indonésie, Israël, Jamaïque, Japon, Liban, Malaisie, Maldives, Mexique, Nouvelle-Zélande, Pérou, Philippines, Pologne, République dominicaine, Roumanie, Singapour, Suisse, Thaïlande, Taiwan, Tunisie, et Venezuela.

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto

Table of market indices and their values: Standard & Poors TSX, Canadian Smallcap, Canadian MidCap, 60 Index, 60 Capped Index, Cdn Consumer Discretionary, Cdn Consumer Staples, Cdn Div Metals & Mining, Cdn Energy, Cdn Financials, Cdn Gold, Cdn Health Care, Cdn IT, Cdn Industrials, Cdn Materials, Cdn Real estate, Cdn Telecomm Services, Cdn Utilities.

Le Marché Américain

Table of US market indices: 30 Industrielles, 20 Services, 15 Transports publics, 65 Dow Jones Composé, Composite NYSE, Index AMEX, S&P 500, NASDAQ.

Les plus actifs de Toronto

Table of top active stocks in Toronto: HUBBARD MINERALS, NORTEL NETWORKS, ASBTRIX-CONSIL, TAHERA DIAMOND CP, BEMA GOLD CP, BOMBARDIER B SV, DIAMOND FILMS, EUROZING MFG CP, LORUS, DORASCO.

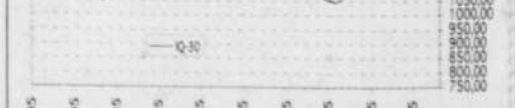
Les plus actifs du Canadian Venture

Table of top active stocks in Canadian Venture: SIMBERI GOLD CP, GRADY RES CP, HABANERO RES, URASIA ENERGY, BEAR CREEK MNG CP, ORACLE ENERGY CP, DIANOR RES, BLACK BULL RES, INLET RES, SOLITAIRE.

Advertisement for decisionplus.com, featuring the slogan 'Procurez vous une Vision du marché boursier' and contact information.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec market indices for January 11, 2006: 10 janvier 2006, Q-30, Q-120.



Advertisement for CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC, including contact information and a logo.

# ÉCONOMIE



## Poursuite de 100 millions contre Bombardier

*Un bureau d'avocats américain lui impute une partie de la responsabilité de l'écrasement d'un CRJ 200 qui a fait deux morts*

ALLAN SWIFT

Un bureau d'avocats américain poursuit pour 100 millions Bombardier ainsi que d'autres entreprises à la suite de la mort de deux pilotes dans l'écrasement d'un avion Canadair Regional Jet (CRJ) en 2004. Les avions assemblés à l'étranger seraient réglemés de façon inappropriée, allègue Motley Rice LLC, qui se dit la plus importante firme en matière de litige en transport aérien aux États-Unis. Elle a déposé deux poursuites contre Bombardier, de même que contre le fabricant de réacteurs General Electric. Selon la poursuite, l'écrasement aurait été causé par des pièces défectueuses et par l'entretien négligé de l'appareil.

«Malheureusement, cet écrasement n'est pas un incident isolé pour les transporteurs régionaux du pays», a commenté une avocate de Motley Rice, Mary Schiavo, ancienne inspectrice générale des États-Unis pour le département américain des Transports. «Même si leurs activités se font sous l'enseigne de grandes lignes aériennes, les transporteurs régionaux emploient souvent des réacteurs construits à l'étranger qui ne font peut-être pas l'objet d'une surveillance à l'égal d'un avion d'un grand transporteur.»

La poursuite a été déposée au nom des familles du capitaine Jesse Rhodes et du premier officier Richard Peter Cesarz, victimes de l'écrasement d'un CRJ 200, vol 708 de Pinnacle Airways, le 14 octobre

2004, aux abords de Jefferson City, Missouri.

Propriété de Northwest Airlines, l'appareil était toutefois exploité par Pinnacle Airlines, qui était mandatée au nom de Northwest Airlink pour desservir des destinations régionales. Les sociétés Honeywell International, Northwest Airlines, KGS Electronics et Parker Hannafin sont aussi nommées dans la poursuite.

L'avion s'est écrasé parce que les deux moteurs sont tombés en panne en haute altitude et ont refusé de redémarrer, prétend la poursuite. L'appareil était en rapatriement, en provenance de Little Rock, en Arkansas, et à destination de Minneapolis-Saint-Paul, en vue d'un vol commercial. Il n'y avait aucun passager à bord.

Le porte-parole de Bombardier Aérospatial a soutenu que l'entreprise collabore avec la commission fédérale de sécurité dans les transports, qui fait enquête. Des audiences ont été tenues en juillet dernier.

Bert Cruickshank a nié l'affirmation selon laquelle les avions régionaux sont moins bien entretenus que ceux des grandes lignes. Il a rappelé que le CRJ est pleinement agréé, notamment par le ministère fédéral des Transports du Canada et par la Federal Aviation Administration des États-Unis.

Au 30 novembre 2005, 1314 CRJ de tailles variées avaient été livrés de par le monde.

Presse canadienne

## Une nouvelle année record pour la Bourse de Montréal

La Bourse de Montréal a connu une année record d'activité en 2005, avec une augmentation de 32 % de son volume total par rapport à 2004.

La Bourse a précisé hier, dans son bilan annuel, que les quelque 28,7 millions de contrats transigés représentent une augmentation de plus du double de son volume d'activité depuis 2001.

Le marché à terme a généré 63,6 % du volume d'activité de la Bourse en 2005. Les 18,2 millions de contrats qui ont été négociés dans ce secteur marquent une hausse de 41 % par rapport à 2004. Quant au marché des options, il a produit 36,4 % du volume d'activité, avec 10,5 millions de contrats négociés, pour une hausse annuelle de 17 %.

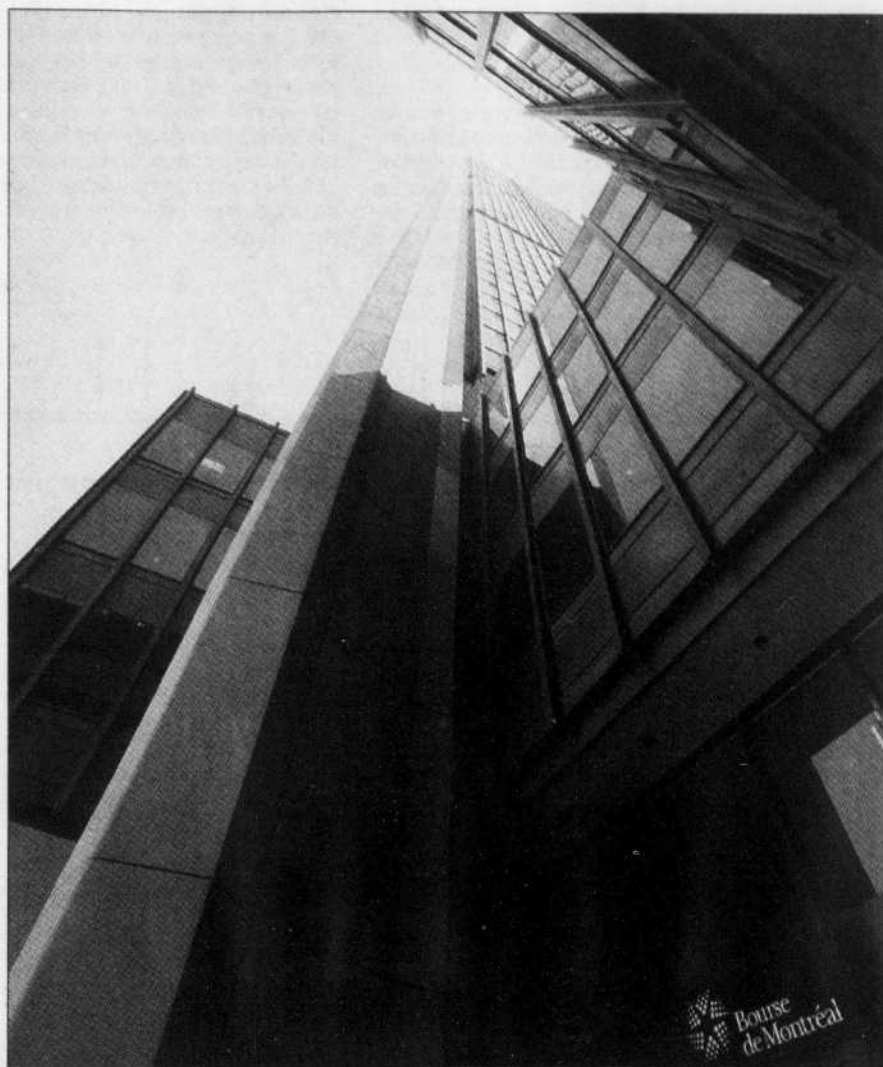
Jacques Jobin, économiste en chef de la Bourse de Montréal, a précisé que les options sur actions «ont commencé l'année avec des volumes timides, [mais] à partir de l'été, les volumes ont augmenté considérablement à cause de la volatilité des secteurs de l'énergie et des aurifères».

La valeur monétaire des transactions effectuées sur les marchés à terme ainsi que des options a bondi de 43 %, pour atteindre la somme mirobolante de 12 400 milliards de dollars.

La Bourse de Montréal, qui se spécialise dans les produits dérivés depuis son retrait du marché des actions en 2001, a vu son volume d'activité s'accroître à un rythme toujours plus élevé, soit 15 % en 2002, 20 % en 2003, 23 % en 2004 et 32 % en 2005. Selon M. Jobin, «cette croissance exceptionnelle illustre la popularité de plus en plus grande des produits dérivés en tant qu'outil de gestion de risque auprès des gestionnaires de portefeuille et des gestionnaires individuels».

La Bourse de Montréal est également le principal actionnaire de la Boston Options Exchange (BOX), une Bourse américaine d'options sur actions dont elle assure les opérations et les développements techniques.

Presse canadienne



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

La Bourse de Montréal a connu en 2005 une augmentation de 32 % de son volume total par rapport à 2004.

EN BREF

### Maison Brison et Barnes McInerney s'unissent

Maison Brison et Barnes McInerney, deux firmes de communication œuvrant dans le secteur des marchés des capitaux, combinent leurs activités et créent une nouvelle agence. Les deux entreprises ont annoncé hier qu'elles avaient conclu un accord afin d'offrir conjointement, aux sociétés ouvertes, des services de relations avec les investisseurs. Leur association sera connue sous le nom de MaisonBrison/BarnesMcInerney Capital Market Communications. Dans un communiqué conjoint, Rick Leckner, président et fondateur de Maison Brison, a affirmé que grâce à la forte présence de Maison Brison au Québec et aux solides relations qu'entretient Barnes McInerney à l'échelle nationale et internationale, les sociétés clientes sont assurées de bénéficier de programmes de communication intégrés de la plus haute qualité. — PC

### General Motors baisse ses prix

Détroit — General Motors a l'intention de baisser les prix de 57 de ses 76 modèles vendus en Amérique du Nord dans l'espoir de reprendre sa part de marché et de satisfaire ses clients habitués à ses programmes incitatifs. Mark LaNeve, vice-président des ventes et du marketing chez GM, a expliqué que les prix de détail suggérés par le manufacturier seront jusqu'à 2500 \$US inférieurs à ce qu'ils sont actuellement, mais que la réduction moyenne sera de 1300 \$US. L'an dernier, les ventes nord-américaines de GM ont chuté de 5 %, malgré le populaire programme de l'été dernier qui offrait au public les prix normalement réservés aux employés de la compagnie. — AP

## Moody's et DBRS révisent la cote de Quebecor Média

KARINE FORTIN

Les agences de notation DBRS et Moody's ont modifié hier les cotes de dette de Quebecor Média et de ses principales filiales, le câble-distributeur Vidéotron et l'éditeur de journaux Sun Media.

DBRS a laissé inchangée à BB la note des obligations de ces deux dernières entreprises qui ont connu de beaux succès au cours des derniers mois.

Vidéotron a en effet profité de la croissance exceptionnelle de son service de téléphonie et du succès durable de son service

d'Internet à haut débit, a souligné DBRS qui s'attend à ce que ces bons coups se traduisent par des bénéfices avant intérêt, impôt et amortissement (BAIIA) solides au cours des années qui viennent.

Dans un communiqué, l'agence torontoise a toutefois dit craindre que Vidéotron soit freiné dans son développement par son concurrent Bell Canada. «DBRS croit que la réaction de Bell au lancement de la téléphonie en janvier 2005 a été modérée», soutiennent les analystes. Puisque Bell dispose de beaucoup plus d'argent que Vidéotron, un regain d'agressivité

pourrait nuire au câble-distributeur et entraîner une décote, ajoutent-ils en substance.

La situation de Sun Media leur apparaît plus stable. Dans son communiqué, DBRS rappelle que les marges de l'éditeur demeurent supérieures à celles de ses concurrents. À ses yeux, la compagnie qui publie entre autres le *Journal de Montréal* est en outre bien positionnée pour augmenter ses tarifs publicitaires en raison de son importance dans le marché.

La situation de Vidéotron et de Sun Media, ainsi que leur capacité de verser d'importants dividendes

à leur société mère Quebecor Média, ont convaincu DBRS de ne pas décaler cette compagnie qui n'est pas inscrite en Bourse.

Les obligations du conglomérat médiatique conservent donc leur note de BB (élevé). La nouvelle dette garantie de 855 millions contractée par la société reçoit quant à elle une cote de BB (faible).

Cette cote s'explique entre autres par une importante diminution du montant des intérêts que Quebecor Média doit payer depuis son récent refinancement.

En fin d'après-midi, la firme, new-yorkaise Moody's a pour sa

part annoncé qu'elle haussait d'un cran les cotes de crédit de toutes les obligations Vidéotron, de Sun Media et de Quebecor Média. L'agence a par ailleurs fait passer la cote de la nouvelle dette garantie du conglomérat de B2 à B1.

Dans un communiqué, les analystes de Moody's disent s'être appuyés entre autres sur les bonnes perspectives de croissance du câble-distributeur et de l'éditeur de journaux de même que sur la diversité des sources de revenus dont bénéficie Quebecor Média.

Presse canadienne

### AVIS DE NOMINATION

Le Docteur Michel Gélinas élu Président de la Fondation québécoise du cancer



Les membres du conseil d'administration de la Fondation québécoise du cancer sont heureux d'annoncer la nomination du Docteur Michel Gélinas au poste de Président. Il succède donc au Docteur Pierre Audet-Lapointe, qui demeure un membre et administrateur actif au sein du Conseil d'administration de la Fondation.

Responsable du développement du réseau des hôpitaux de la Fondation québécoise du cancer dans les régions de Montréal, de l'Estrie, de l'Outaouais et de la Mauricie, le Docteur Gélinas œuvre au sein de la Fondation depuis plus de 26 ans. Médecin spécialiste en radio-oncologie, Docteur Gélinas a développé, depuis 1972, une notoriété et une expertise unique en radio-oncologie, expertise qui l'a amené à occuper d'importantes fonctions à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, à l'Association des radio-oncologues du Québec, à la Fédération des médecins spécialistes du Québec, à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal, en plus de se distinguer en participant à des groupes de recherche œuvrant à l'échelle locale, nationale et internationale.

La Fondation québécoise du cancer est un organisme dont la mission est d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de cancer en leur offrant des services d'information, d'hébergement, de soutien et de réconfort. La Fondation est présente grâce à son siège social et ses centres régionaux situés respectivement à Montréal, Québec, Sherbrooke, Gatineau et Trois-Rivières.



INFORMER - HÉBERGER - ACCOMPAGNER

www.info-cancer.com • 1 800 363 0063

EN BREF

### Le prix des logements neufs augmente

Ottawa — L'indice des prix des logements neufs de Statistique Canada a augmenté de 0,5 % en novembre. Le mois précédent, l'indice avait augmenté de 0,7 %. Sur 12 mois, c'est-à-dire, de novembre 2004 à novembre 2005, les prix étaient en progression de 5,5 %, comparativement à 5,4 % le mois précédent. Statistique Canada a expliqué que la stabilité du marché des logements neufs s'est conjuguée à l'augmentation des coûts des matériaux de construction et de la main-d'œuvre pour faire monter les prix des logements neufs à l'échelle nationale. La hausse des prix des ferrains a également été un facteur explicatif des augmentations. — PC

### L'Aéroport de Québec dévoile son projet de réaménagement

Québec — L'Aéroport de Québec a dévoilé hier son vaste projet de réaménagement de 68,5 millions en lançant un appel aux gouvernements, en pleine campagne électorale fédérale.

Les autorités de l'aéroport espèrent obtenir 30 millions du Québec et d'Ottawa et ont assuré, dans un communiqué, que l'investissement sera rentable. Le projet créerait 756 emplois durant les chantiers et 120 postes dans l'exploitation de l'aéroport, selon une étude menée par le groupe-conseil SECOR en novembre.

Fréquentée par plus de 771 000 passagers en 2005, l'aérogare construite en partie en 1957 a atteint son «point de saturation» et doit être

mise aux nouvelles normes de sécurité, a précisé sa directrice générale, Ghyslaine Collard.

Le réaménagement sur deux niveaux, la centralisation des points de fouille et des activités d'accueil des passagers, la mise en place de systèmes de détection d'explosifs et l'agrandissement des salles d'attente sont prévus.

Le président du conseil d'administration de l'aéroport, Gaëtan Gagné, a déclaré dans le communiqué que «l'investissement sera rentable [pour les gouvernements] puisqu'il engendrera des retombées» en emplois, en revenus et en recettes fiscales.

Presse canadienne

**Venez travailler ou vous détendre dans un cadre enchanteur!**

À une heure trente de Montréal, l'Auberge Jean-Cypriot est située en pleine nature, au bord du Lac Priscault, à proximité de Val Saint-Côme, dans la région de Lanaudière. Ce bâtiment confortable, inauguré en octobre 2000, compte 12 chambres avec salles de bain individuelles, un très grand salon avec foyer et piano, une salle à manger pouvant accueillir 24 personnes ainsi qu'une cuisine toute équipée. L'Auberge se loue comme un chalet, c'est-à-dire en entier.

L'Auberge Jean-Cypriot, classée 4 étoiles, a été conçue pour rendre productifs les sessions de travail et les colloques, et pour favoriser la convivialité lors d'événements de groupe ou de fêtes. L'Auberge est idéale pour des sessions de travail de 10 à 12 personnes désirant se réunir, en tout confort, à l'abri des interruptions et... des orailles indiscrettes. C'est aussi un endroit idéal pour une réunion familiale, un week-end gastronomique ou la célébration d'un événement spécial, en fait pour tout groupe de moins de 24 personnes.

Faites de l'Auberge Jean-Cypriot votre «petite auberge personnelle», où les besoins de votre groupe seront parfaitement comblés, et ce à des prix très raisonnables.

**RÉSERVATION**  
Chantal Bourdon, (450) 973-9242  
DÉTAILS ET VISITE VIRTUELLE  
[www.aubergejeancypriot.com](http://www.aubergejeancypriot.com)

**Accueil chaleureux**  
**Quiétude de la nature**  
**Lieu original**  
**Totalement privé**

# CURIEX?

DOSSIER SPÉCIAL [ LUNDI 16 JANVIER

## AUTOMOBILE

LE SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE MONTRÉAL



• On n'est jamais trop curieux •

# ÉCONOMIE

## CONSTRUCTION

SUITE DE LA PAGE B 1

223 900 logements construits au Canada. Parmi les grands centres urbains québécois, c'est la région de Gatineau qui a accusé dernièrement les plus importants reculs, avec une baisse de 70 % du nombre total de mises en chantier en décembre 2005 par rapport à la même période l'année précédente. Sherbrooke arrive en deuxième, avec un repli de 30 %, suivi de Trois-Rivières (-12 %), Québec (-6 %) et Montréal, dont les chiffres sont restés stables.

Bon indice, habituellement, de ce que nous réserve l'avenir, les plus récentes données de Statistique Canada sur les permis de construction délivrés par les municipalités au Canada semblent confirmer la tendance. Leur valeur totale a baissé au Québec de 1 % de janvier à novembre 2005 par rapport à la même période en 2004. Le recul s'est élevé à 11 % d'octobre à novembre, selon les derniers chiffres dévoilés hier, avec des permis d'un montant total de 900 millions. Cette fois-ci, c'est la ville de Sherbrooke qui remporte le triste honneur d'avoir enregistré la plus forte baisse, avec une chute de 41 %. Elle a été suivie de Trois-Rivières (-37 %), Québec (-30 %), Saguenay (-23 %), Gatineau (-12 %) et Montréal (-11 %).

Dans l'ensemble, le Canada a enregistré une diminution de 5,7 % durant la même période. On y a totalisé un peu moins de cinq milliards de permis en novembre. Ce ralentissement ne sera vraisemblablement pas suffisant pour effacer les résultats enregistrés durant les premiers mois de l'année et l'empêcher de battre, en 2005, sa meilleure marque annuelle de 55,5 milliards. «Sur le plan cumulatif, a expliqué Statistique Canada dans un communiqué, il manque seulement 166 millions de dollars aux intentions de construction pour les 11 premiers mois de 2005 pour qu'elles rejoignent le total annuel de 2004, une année record.»

Le Devoir

## DETROIT

SUITE DE LA PAGE B 1

Mais se faire une place aux États-Unis ne va pas être aisé. «Cela va être dur mais c'est possible», selon Carlos Ghosn, p.-d.g. de Nissan et de Renault. «C'est très coûteux de pénétrer sur le marché américain», souligne Mme Lindland. Il est notamment très difficile de monter un réseau de distribution vu l'étendue du pays. L'arrivée des premières Chery a ainsi été reportée d'un an à mi-2007 pour cette raison.

Geely dit avoir «étudié les erreurs des autres». «Nous n'allons pas créer notre réseau mais nous appuyer sur des professionnels en place», explique son numéro deux.

Il se concentre pour l'instant sur l'adaptation de ses modèles aux normes américaines. Et le constructeur assure ne pas craindre un accueil hostile aux États-Unis, après la bataille commerciale du textile.

Agence France-Presse

## GM

SUITE DE LA PAGE B 1

Les recommandations de York présentées hier prévoient une baisse de 50 % de l'actuel dividende annuel de 2 \$US ce qui permettrait à GM d'économiser environ 566 millions par an. Il appelle également à des réductions «substantielles» des rémunérations des administrateurs de GM, actuellement payés 200 000 \$US par an, et des salaires des plus hauts dirigeants du groupe. Il recommande une baisse des salaires ou des rémunérations proportionnellement décroissante à travers tous les échelons du groupe, «ce qui laisse espérer une réduction nécessaire de moins de 10 % pour la base dans les usines et les bureaux».

### Retour de la Camaro

La veille, soit lundi soir, GM a surpris les médias en dévoilant sa nouvelle version de son modèle classique Camaro. Présentée à titre de voiture concept, cette nouvelle mouture d'une voiture décédée en 2002 continue d'alimenter cette rumeur voulant que le fabricant puisse revenir dans les muscle cars afin de ne pas laisser le champ libre aux modèles Mustang (Ford) et Charger (Chrysler).

Cette rumeur d'un retour de GM à des véhicules sport à propulsion ne cesse de circuler depuis la fermeture de l'usine de GM à Sainte-Thérèse, en banlieue de Montréal. Elle est devenue plus forte après que GM eut, l'an dernier, annoncé renoncer à la plateforme Zeta, une architecture appelée à relancer la concurrence avec la Mustang. Elle s'est faite persistante l'été dernier, dans le cadre des négociations entre GM et les Travailleurs canadiens de l'automobile, avec l'usine d'Oshawa pour terre d'accueil.

Lundi, le chef des produits, Bob Lutz, a indiqué qu'un retour de la Camaro n'était toujours pas dans les plans du manufacturier. Si le modèle devait être ressuscité, il ne serait vraisemblablement pas construit au Canada. Selon le service de presse Canwest, un peu plus tôt, le président des TCA, Buzz Hargrove, avait soutenu que GM avait l'obligation morale de construire ce modèle au Canada. Il avait même proposé l'ancien site Hyundai, à Bromont, comme usine d'assemblage.

Les experts de l'industrie s'attendent à ce que la décision relative à la Camaro soit prise au plus tard dans six mois.

Le Devoir et Reuters

## COUTU

SUITE DE LA PAGE B 1

Brooks et Eckerd appartient à l'entreprise — il n'y a pas de franchise —, les revenus ont reculé de 1,5 %, à 2,3 milliards. Cela, a dit la compagnie, s'explique surtout par la fermeture de 78 magasins non rentables qui représentaient 46,5 millions en revenus. Un autre facteur a joué: la conversion de médicaments d'origine en médicaments génériques, qui se vendent moins cher en générant toutefois une plus grosse marge de profit pour le détaillant.

### Efforts aux États-Unis

L'érosion des revenus en sol américain est chose du passé, a affirmé hier la direction de l'entreprise lors d'une conférence téléphonique avec les analystes. L'entreprise dit être en train de «mettre les choses en place» de manière à optimiser son fonctionnement pour faire face à la concurrence. La compagnie est à déployer de nouveaux logiciels de gestion de pharmacie et consacre aussi des efforts ailleurs dans les magasins, tant au chapitre des prix que de l'aménagement. En novembre, les magasins ouverts depuis au moins un an ont accru de 1,7 % les ventes de produits de pharmacie et de 2,8 % les ventes de produits divers.

Signalant que la compagnie de Longueuil avait installé environ 600 kiosques de photographie libre-service dans ses magasins américains, l'analyste Keith Howlett, de Valeurs mobilières Desjardins, s'attendait hier à ce que «d'ici l'an prochain à pareille date, Brooks Eckerd aura refermé l'écart face à la concurrence».

Jean Coutu a également complété la vente, au deuxième trimestre, de 30 propriétés commerciales au Québec et en Ontario. L'entreprise a consacré le produit de la vente, soit 94 millions, au remboursement de sa dette, qui s'élève à environ 2,6 milliards. L'acquisition des pharmacies Eckerd a coûté 2,4 milliards.

Le Devoir

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Radio Boomer AM 1570 étant en pleine expansion, recherche deux représentants(es) publicitaires pour joindre l'équipe des ventes.

- Expérience requise
- Sollicitation + développement de nouvelle clientèle
- Élaboration de campagnes publicitaires
- 2 à 3 ans d'expérience en milieu d'agences publicitaires et la sollicitation directe.
- Dynamique - autonome
- Posséder une voiture

Nous vous offrons un salaire de base en plus d'un taux de commission très avantageux, ainsi que d'un bonus lors de l'atteinte d'objectif.

Veuillez faire parvenir votre CV par courriel à : radio@boomer1570.ca

Nous communiquerons uniquement avec les candidats(es) retenus pour entrevue.



UNIVERSITÉ SAINT-PAUL  
SAINT PAUL UNIVERSITY

### COUNSELLING PASTORAL

Poste de professeure ou professeur

### FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES

Clôture du concours : le 15 janvier 2006

Date d'entrée en fonction : le 1er juillet 2006

### Pour information

[http://web.ustpaul.uottawa.ca/fr/fac\\_prog/sc\\_humaines/pastorale/ouverture.htm](http://web.ustpaul.uottawa.ca/fr/fac_prog/sc_humaines/pastorale/ouverture.htm)

En conformité avec les exigences d'Immigration Canada, ces postes visent en premier lieu les citoyens canadiens et les résidents permanents au Canada. L'Université Saint-Paul met en application les principes de l'équité d'emploi.

[www.ustpaul.ca](http://www.ustpaul.ca)



Université du Québec en Outaouais

### OFFRE D'EMPLOI

### POSTES DE PROFESSEUR

Postes conduisant à la permanence

L'Université du Québec en Outaouais cherche à pourvoir quatorze (14) postes de professeur dans les domaines suivants:

<b>Département de relations industrielles</b>	
Économie du travail et politiques publiques du travail	1 poste
<b>Département des sciences administratives</b>	
Administration publique	1 poste
Entrepreneuriat et gestion des PME	1 poste
Gestion de projet	2 postes
<b>Département des sciences comptables</b>	
Comptabilité	2 postes
<b>Département des sciences de l'éducation</b>	
Didactique du français	1 poste
<b>Département des sciences infirmières</b>	
Santé mentale	1 poste
Santé publique	1 poste
<b>Département de travail social et des sciences sociales</b>	
Intervention psychosociale	1 poste
Intervention sociale de groupe	1 poste
Sciences sociales appliquées	1 poste
<b>École multidisciplinaire de l'image</b>	
Muséologie et histoire de l'art	1 poste

De plus, l'UQO est à la recherche de trois (3) professeurs suppléants (contrat à durée limitée) dans les domaines suivants:

<b>Département des sciences de l'éducation</b>	
Didactique de l'univers social	
Didactique des mathématiques	
<b>Département des sciences infirmières</b>	
Formation clinique	

Les personnes intéressées sont priées de consulter le

[www.uqo.ca/emplois](http://www.uqo.ca/emplois)

Le Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest (CDÉTNO) est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de

### DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

La mission du CDÉTNO est de promouvoir, stimuler et appuyer le développement économique des francophones et des francophiles des Territoires du Nord-Ouest.

#### Responsabilités principales :

- Gère les ressources humaines, financières et matérielles
  - Prépare les demandes de financement, les rapports d'activités et financiers et les prévisions budgétaires.
- Assure la mise en œuvre des plans stratégiques :
  - Encourage la mise sur pied et le maintien de divers programmes qui catalysent des occasions d'emploi et de développement économique communautaire dans les Territoires du Nord-Ouest.
  - Effectue la liaison avec les agences gouvernementales, paragouvernementales et avec tous les autres forums régionaux et nationaux.
  - Recrute des membres avec la participation du CA, des employés, etc.
  - Sous l'autorité du CA, agit comme porte-parole auprès des différents intervenants à la vocation économique des secteurs publics et privés, et à tous les niveaux de la communauté franco-ténoise.

#### Exigences et compétences recherchées :

- Un diplôme d'études universitaires ou collégiales en gestion, en administration des affaires ou en administration publique OU une combinaison équivalente de formation et d'expériences dans le domaine;
- Expérience en gestion financière et en administration d'organisme à but non-lucratif;
- Leadership et entente;
- Bilinguisme, français et anglais (expression orale et écrite).

Lieu de travail : Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

Date d'entrée en fonction : le 1er avril 2006

Salaires : 65 000\$ ou plus (à négocier selon l'expérience)

Si vous êtes intéressé(e) à postuler pour ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre de présentation au plus tard le vendredi 21 janvier 2006 à :

Conseil de développement économique des TNO  
C.P. 488, Yellowknife, (NT), X1A 2N4

Téléphone : (867) 873-5962 Télécopieur : (867) 873-5963

Courriel : [sylvie@internorth.com](mailto:sylvie@internorth.com) Site Web : [www.cdetno.com](http://www.cdetno.com)

## Alternatives

### CHARGÉ DE PROJETS AFRIQUE

Alternatives, réseau d'action et de communication pour le développement international, est à la recherche d'un-e chargé-e de projets pour l'Afrique.

Sous la direction du coordonnateur des programmes internationaux, le chargé de projets Afrique développe la programmation d'Alternatives dans cette région (conception, planification, budgétisation, mise en œuvre, suivi, évaluation). La personne doit négocier avec les bailleurs de fonds l'accès aux ressources nécessaires et entretenir des relations de proximité avec ces bailleurs. La personne est également responsable du rayonnement des programmes et projets de sa région au Québec et au Canada, et doit travailler avec les membres des autres équipes d'Alternatives pour concrétiser ce rayonnement.

#### EXIGENCES MINIMALES :

- Diplôme de premier cycle en sciences sociales, en administration ou dans un domaine connexe;
- Cinq (5) années d'expérience en gestion de projets de développement international, notamment en Afrique.

Pour une description complète du poste : [www.alternatives.ca](http://www.alternatives.ca)

Dépôt des candidatures : 23 janvier 2006

Faites parvenir votre CV accompagné d'une lettre de motivation à :

ALTERNATIVES | 3720, av. du Parc, bureau 300 | Montréal (Québec) H2X 2J1  
cv@alternatives.ca Télécopie : (514) 982-6122

### Forum des fédérations

### GESTIONNAIRE DE PROGRAMMES, IRAK ET MOYEN-ORIENT

Le Forum des fédérations, un organisme international à but non lucratif situé à Ottawa, est à la recherche d'un ou d'une gestionnaire de programmes pour l'Irak et le Moyen-Orient.

Le ou la gestionnaire de programmes devra concevoir et mettre en œuvre des programmes de gouvernance fédérale durables ainsi que des projets liés au renforcement des capacités en Irak et ailleurs au Moyen-Orient.

Les candidats et candidates doivent posséder une formation universitaire en sciences sociales, sciences humaines, développement international, ou tout autre domaine connexe, combinée à une expérience appréciable dans la gestion du développement et les programmes de gouvernance. La maîtrise de l'anglais et de l'arabe est essentielle et la connaissance du français est un atout. Il serait également préférable que les candidats et candidates aient de l'expérience dans le domaine de la gestion de fonds provenant d'agences de développement. Ils ou elles doivent en outre satisfaire aux exigences relatives aux déplacements à l'étranger, y compris pour les régions potentiellement dangereuses (l'Irak et la région du Moyen-Orient).

Vous trouverez une description de tâches détaillée à : [www.forumfed.org](http://www.forumfed.org)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une lettre de présentation et un curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 20 janvier 2006 :

Directrice des ressources humaines, Forum des fédérations,  
325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa (Ontario) K1N 7G2  
Courriel : [shah@forumfed.org](mailto:shah@forumfed.org)



### Ecole Française Internationale en Egypte recherche :

- **Coordonateur/trice du Programme du Diplôme du Baccalauréat International**
- Détenteur d'un diplôme universitaire permettant d'enseigner au niveau du diplôme.
- Expérience requise au moins 5 ans dans le Programme et idéalement avoir rempli le rôle de Coordonnateur/trice.
- Maîtrise du Français et de l'Anglais.
- **Prof. de Français « Primaire / Collège / Lycée »**
- **Prof. de Sciences « Collège »**
- **Prof. de Maths « Primaire/ Collège/ Lycée »**
- **Prof. de Chimie, Physique, Biologie « Lycée »**
- Expérience de 5 ans dans un système international, préférable le BI.
- Diplômés dans le domaine d'enseignement.
- Merci d'envoyer votre CV, une lettre de motivation et une photo récente.

CV - fax (00202) 7545280

E-mail: [oasis.edu@oasisdemaadi.com](mailto:oasis.edu@oasisdemaadi.com)



UNIVERSITÉ  
LAVAL

## ANTHROPOLOGIE DE LA SANTÉ

Poste de professeure ou professeur

### FACULTÉ DES SCIENCES SOCIALES

DÉPARTEMENT D'ANTHROPOLOGIE

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Poste permanent de professeur chercheur dans le domaine de l'anthropologie de la santé, ethnomédecine, ethnopsychiatrie et des rapports religion et santé.

Clôture du concours : le 27 février 2006

Date d'entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Pour information : <http://ant.ulaval.ca>

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

**Cessez de chercher !**  
Grâce aux

**CARRIÈRES & PROFESSIONS**

VOUS  
**trouverez.**

..... YAN HAMEL .....  
514 985-2501 yhamel@ledevoir.com  
LE DEVOIR

## LE MONDE



## L'Iran fait sauter les scellés sur le site nucléaire de Natanz

Les condamnations de l'Europe, les exhortations de l'Agence internationale pour l'énergie atomique (AIEA), les menaces des Etats-Unis et les inquiétudes exprimées par Moscou n'auront pas suffi: l'Iran a commencé hier à lever les scellés sur le site pilote de recherches nucléaires de Natanz, ainsi que ceux de deux autres centres qui lui sont liés.

Le directeur général de l'AIEA, Mohammed el-Baradei a informé solennellement le conseil des gouverneurs de l'agence (c'est-à-dire l'exécutif) de cette levée des scellés placés sur des équipements et du matériel liés à l'enrichissement de l'uranium. Fait sous la supervision des inspecteurs onusiens, elle a été reçue comme un défi par l'UE. Le ministre allemand des Affaires étrangères, Frank-Walter Steinmeier, a aussitôt annoncé des consultations de l'UE-3 qui doivent se tenir aujourd'hui et demandé un rapport immédiat à l'AIEA.

La Maison-Blanche a mis en garde l'Iran hier contre les risques d'une «grave escalade». «De telles mesures constitueraient une grave escalade du problème nucléaire» iranien, a déclaré le porte-parole, Scott McClellan.

Interrogé sur les conséquences diplomatiques que les Etats-Unis entendaient tirer du défi lancé par l'Iran à la communauté internationale, M. McClellan a répondu que Washington «continue à parler» avec les Européens.

Au département d'Etat, un haut responsable ayant requis l'anonymat a affirmé que les Etats-Unis étaient très inquiets de la décision de l'Iran. «Nous consultons nos alliés» pour déterminer la conduite à tenir, a ajouté le responsable américain, refusant de préciser quelles étaient les options envisagées.

L'accord conclu en novembre 2004 à Paris entre l'UE et l'Iran, qui s'engageait à suspendre toute activité liée à l'enrichissement, apparaît donc caduc. Les négociations formelles étaient déjà interrompues depuis août, date à laquelle Téhéran avait repris la conversion, dernière étape avant l'enrichissement d'uranium. La rupture avec le régime islamique n'est cependant pas complète puisque des discussions avec la trïka de l'UE (Allemagne, France, Grande-Bre-

tagne) sont toujours prévues le 18 janvier à Vienne. Elles sont cependant menacées.

Le programme iranien devrait impliquer des tests en laboratoire sur l'enrichissement d'uranium et l'assemblage de centrifugeuses et un travail d'enrichissement «à petite échelle» sous la supervision de l'AIEA. Cela signifierait que l'ensemble du programme nucléaire iranien serait à nouveau actif, à l'exception de l'enrichissement d'uranium. Pour le moment, Téhéran ne devrait donc pas alimenter ses centrifugeuses, ce qui serait considéré par l'UE et

Washington comme le franchissement d'une ligne rouge et aurait sans doute pour conséquence la saisine du Conseil de sécurité. Les experts s'attendent cependant à ce que cette nouvelle étape soit atteinte prochainement. Ils soulignent en effet que 164 centrifugeuses pour enrichir l'uranium sont déjà en place à Natanz, à côté d'une grande usine nucléaire en construction. Certes, c'est totalement insuffisant pour

produire l'uranium que demande la fabrication d'une bombe mais, comme l'a précisé à l'AFP l'expert Mark Fitzgerald, de l'Institut de recherches stratégiques IISS de Londres, «les Iraniens, en maîtrisant cette technologie, passeraient un point de non-retour et pourraient reproduire cette "cascade" dans n'importe quelle installation clandestine». Le site de Natanz (centre de l'Iran) avait lui-même été dissimulé aux inspecteurs de l'ONU jusqu'à ce qu'un groupe d'exilés iraniens révèle son existence, en août 2002.

Téhéran ne semble pas disposé à céder aux pressions et menaces. A l'évidence, il y a un consensus au sein du pouvoir et d'une large partie de la population sur la question nucléaire. Le maître du jeu n'est d'ailleurs pas le président Mahmoud Ahmadinejad mais le Guide suprême, l'ayatollah Ali Khamenei, qui a rejoint le premier sur une ligne dure. Ce dernier a d'ailleurs averti que «l'Iran n'abandonnerait jamais son droit légitime à la technologie nucléaire» et que «les menaces de sanction n'auront aucun effet».

Libération et Agence France-Presse



SHAMIL ZHUMATOV REUTERS  
Viktor Iouchtchenko entend bien conserver le pouvoir jusqu'aux législatives de mars.

## Le Parlement ukrainien destitue le gouvernement Iouchtchenko estime que cette décision n'est pas constitutionnelle

Kiev — La guerre du gaz a débouché hier sur une crise politique en Ukraine, où les députés, protestant contre l'accord conclu avec la Russie, ont voté la destitution du gouvernement, mettant en difficulté le président Viktor Iouchtchenko à l'approche des législatives de mars.

Le président Iouchtchenko a toutefois estimé que cette décision ne lui semblait «pas constitutionnelle» et il envisage de déposer plainte devant la Cour constitutionnelle.

La Cour constitutionnelle est actuellement paralysée. Des juges manquent à l'appel, certains candidats présentés par Iouchtchenko ayant été refusés par le Parlement.

Mykola Poloudenny, conseiller juridique de la présidence, a jugé pour sa part la motion de censure parfaitement légale.

Deux cent cinquante députés (pour une majorité requise de 226 voix) ont voté en faveur de cette résolution qui destitue le gouvernement de Iouri Ekhanourov, mis en place il y a à peine quatre mois.

Outre l'opposition, deux anciens alliés de Viktor Iouchtchenko ont soutenu cette décision: la coalition de Ioulia Timochenko, ex-premier ministre et figure clef de la Révolution orange, et celle du président du Parlement Volodymyr Litvine.

M. Iouchtchenko, en déplacement au Kazakhstan, a mis en doute le caractère constitutionnel de la décision des députés.

«Le temps montrera que cette décision n'est pas constitutionnelle», a-t-il dit à son arrivée dans la capitale kazakhe, précisant qu'il allait consulter ses juristes et ferait davantage de commentaires aujourd'hui. Une porte-parole a ensuite précisé qu'il envisageait de déposer plainte devant la Cour constitutionnelle.

Agence France-Presse et Reuters

## La vie d'Ariel Sharon n'est plus en danger

Jérusalem — La vie d'Ariel Sharon n'est pas en danger «immédiat», a affirmé hier le D<sup>r</sup> Yoram Weiss, chef anesthésiste de l'hôpital Hadassah à Jérusalem, alors que se poursuivait le processus de réveil du premier ministre commencé lundi, quatre jours après sa mise dans le coma.

«La condition du premier ministre est grave mais sa vie n'est pas en danger immédiat», a déclaré le D<sup>r</sup> Weiss, qui fait partie de l'équipe soignante du premier ministre, frappé mercredi dernier par une grave attaque cérébrale.

«Nous devons tous nous armer de patience en ce qui concerne un retour aux affaires d'Ariel Sharon. En comparaison aux derniers jours, il y a une amélioration sensible de l'état du premier ministre. Mais la route est encore longue.»

De son côté, le professeur Shlomo Mor Yossef, directeur de l'hôpital Hadassah, a affirmé que le fonctionnement du cerveau de M. Sharon s'était amélioré.

Lundi, les médecins avaient jugé

encourageant le fait qu'il ait réagi à la douleur, en bougeant légèrement le bras droit et le pied droit, et qu'il ait respiré spontanément.

Le fait que seul le côté droit de son corps ait réagi aux stimuli lundi avait laissé craindre une possible hémiplegie. Ces derniers jours, les médecins d'Ariel Sharon avaient expliqué que la partie la plus touchée du cerveau était l'hémisphère droit, qui contrôle la partie gauche du corps.

Tous les spécialistes semblent d'accord pour dire que s'il survit à son attaque cérébrale du 4 janvier, M. Sharon ne pourra reprendre ses fonctions.

En Israël et dans le monde, les dirigeants commencent à se faire à l'idée d'une fin de l'ère Sharon et craignent en même temps que sa disparition de la scène politique ne suscite un bouleversement dans une région troublée par un conflit qui dure depuis plus d'un demi-siècle.

Agence France-Presse



Les États-Unis ont dépensé 251 milliards pour les combats en Irak depuis l'invasion.

## Irak: la guerre pourrait coûter plus de 1000 milliards

Washington — La guerre en Irak pourrait coûter entre mille et deux mille milliards de dollars aux Etats-Unis, selon une étude codirigée par Joseph Stiglitz, prix Nobel de l'économie 2001.

L'étude, rendue publique lundi, contredit les estimations officielles du coût du conflit en Irak, qui ne prennent pas en considération des dépenses-clés susceptibles d'affecter le budget américain pendant des années.

Ses coauteurs, Joseph Stiglitz, de l'Université de Columbia, Nobel de l'économie 2001, et ancien économiste à la Banque mondiale, et Linda Bilmes, professeur en économie de l'Université de Harvard, ont pris en compte des éléments comme l'augmentation des dépenses médicales pour les soins des militaires blessés, la dépréciation plus rapide de l'équipement militaire utilisé au combat et l'effet boomerang de la hausse des prix du pétrole sur l'économie américaine.

«Même en adoptant une approche prudente, nous avons été surpris de constater l'importance» des coûts de la guerre, ont écrit les deux économistes. «Nous pouvons affirmer, avec une certaine confiance, qu'ils vont dépasser les mille milliards de dollars.»

Selon les auteurs, les dépenses de la société américaine depuis le début de la guerre en mars 2003 se situent dans une fourchette allant de 1026 à 1854 milliards.

Les Etats-Unis ont dépensé 251 milliards pour les combats en Irak depuis l'invasion, et continuent de dépenser en moyenne six milliards de dollars par mois, selon un rapport du 7 octobre 2005 de l'Institut de recherches du Congrès.

Cependant, ces dépenses ne prennent pas en considération les pensions d'invalidité aux anciens combattants ou le coût de remplacement de l'équipement militaire et des munitions, soulignent les deux économistes.

Le coût du recrutement de nouveaux soldats a également augmenté, le Pentagone payant des incitations financières allant jusqu'à 40 000 dollars pour les nouvelles recrues.

«Le gouvernement devra aussi payer les taux d'intérêt de l'argent qu'il emprunte pour financer la guerre», observent encore les auteurs.

Agence France-Presse

### EN BREF

#### Manif contre le roi

Katmandou — Vingt mille personnes ont défilé hier dans les rues de Katmandou, capitale du Népal, pour protester contre «l'autoritarisme» du souverain. Les manifestants, sympathisants d'une petite formation communiste, le Parti des travailleurs et paysans du Népal, sont partis de Bhaktapur et ont parcouru dix kilomètres dans les rues de la capitale en réclamant le rétablissement de la démocratie. Le roi Gyanendra, qui a limogé le gouvernement l'année dernière, assume depuis lors l'essentiel des pouvoirs politiques. — Reuters

#### Mitterrand épinglé

Paris — Dix ans après sa mort, l'ancien président François Mitterrand est épinglé par la justice dans une ordonnance renvoyant en correctionnelle trois de ses fidèles ayant bénéficié d'emplois fictifs à Elf, alors société nationale, dans les années 90. Cette ordonnance, signée le 9 décembre par le juge Renaud Van Ruymbeke et que Reuters a pu consulter mardi, relève que les dirigeants d'Elf ont constitué avec ces embauches «un réseau d'influence en répondant à des sollicitations qui émanaient de hauts personnalités publiques». — Reuters

### Pérou

## Fujimori exclu de la course à la présidence

Lima — Le tribunal électoral péruvien a rejeté hier la candidature à l'élection présidentielle d'avril prochain de l'ex-président Alberto Fujimori, actuellement détenu à Santiago dans l'attente d'une décision sur son extradition au Pérou.

Dans sa décision publiée par le journal officiel *El Peruano*, le tribunal juge sa candidature inopportune, Alberto Fujimori, 67 ans, ayant été déclaré inéligible par le parlement jusqu'en 2010 peu après sa démission-surprise en 2000.

Le parti d'Alberto Fujimori, Si Cumple, a fait appel de la décision du tribunal et ce dernier, souverain en la matière, a trois jours pour répondre définitivement. Cependant, Si Cumple a décidé de présenter la députée Martha Chavez, une avocate, à l'élection présidentielle.

«C'est une inscription pour parer à toute éventualité, parce que nous allons continuer à défendre jusqu'au bout la candidature d'Alberto Fujimori», a indiqué Martha Chavez.

D'origine japonaise, Alberto Fujimori a dirigé le Pérou de 1990 à 2000 avant de quitter le pays au milieu d'un scandale de corruption politico-financière et de se réfugier au Japon durant cinq ans.

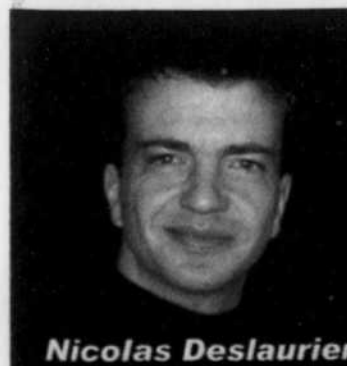
C'est une cuisante défaite pour cet ex-président, réputé fin calculateur, estimant les analystes, soulignant que M. Fujimori accumule les revers: il ne peut se présenter à la présidence et se trouve en détention à Santiago pour une durée indéterminée, sous la menace d'une extradition afin d'être jugé au Pérou.

Fujimori est détenu à Santiago du Chili depuis le 7 novembre, dans l'attente d'une éventuelle extradition vers le Pérou. La justice péruvienne le réclame pour 10 dossiers de corruption et deux de violations des droits de l'homme. Les accusations vont de la disparition forcée à des meurtres qualifiés, en passant par des tortures et des actes de corruption de fonctionnaire.

Les autorités chiliennes ont refusé toutes les demandes de mise en liberté déposées par les avocats de l'ex-président.

Le tribunal électoral a ratifié les candidatures de 24 candidats à la présidence, dont l'ancien président Alan Garcia, Lourdes Flores, l'ex-président par intérim Valentin Paniagua et l'étoile montante de la politique péruvienne, l'ex-lieutenant colonel Ollanta Humala.

Agence France-Presse



Nicolas Deslauriers

RADIO RÉVEIL

Lundi au Vendredi 6h-9h

Radio  
**Boomer**  
1570  
am  
LAVAL

La radio qui unit toutes les générations

# LES SPORTS

## Internationaux de tennis d'Australie



Marat Safin ne défendra pas son titre en Australie.

## Safin et Nadal déclarent forfait

Barcelone — Le champion actuel Marat Safin et le numéro deux mondial Rafael Nadal ne participeront pas aux Internationaux de tennis d'Australie.

«Je suis très malheureux de ne pouvoir défendre mon titre en Australie», a fait savoir Safin sur son site Internet. Blessé à un genou, il n'a pris part qu'à un seul tournoi au cours des cinq derniers mois de 2005.

Nadal a annoncé qu'il ne disputerait pas le premier tournoi du Grand Chelem de l'année en raison d'une blessure au pied gauche qui le tient à l'écart du circuit depuis plusieurs mois.

«Les Internationaux d'Australie sont trop importants pour s'y rendre et jouer sans la condition physique nécessaire pour y faire bonne figure», a déclaré Nadal dans un communiqué publié par l'ATP. La réalité,

c'est que je n'ai pas joué depuis la finale du Masters Series de Madrid et que je ne me suis entraîné à haut niveau que depuis dix jours.»

S'exprimant sur son site Internet, l'Espagnol de 19 ans a précisé qu'il s'était entraîné sur terre battue avec le Brésilien Gustavo Kuerten, lundi, à Barcelone, et qu'il avait estimé ne pas être suffisamment préparé. Nadal, vainqueur de Roland-Garros la saison dernière, s'est blessé au pied gauche au mois d'octobre lors du Masters Series de Madrid. Il a l'intention de faire son retour à la compétition lors du tournoi ATP de Marseille, à partir du 13 février.

Les Internationaux d'Australie commencent lundi prochain à Melbourne.

Associated Press

## BASEBALL

## Sutter devient le quatrième releveur à accéder au Temple de la renommée

New York — Bruce Sutter a été élu hier au Temple de la renommée du baseball. Il est devenu seulement le quatrième releveur de l'histoire à obtenir cet honneur.

Le nom de Sutter a figuré sur 400 des 520 bulletins de vote des membres de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique comptant dix ans d'expérience, soit un pourcentage de 76,9.

Les joueurs avaient besoin de 390 votes (75 %) pour être admis. Le frappeur de puissance Jim Rice a raté sa sélection de 53 votes, terminant deuxième au scrutin avec 337 votes (64,8 %), un de plus que le releveur Goose Gosage.

Sutter, un pionnier de la balle fronde, figure au 19<sup>e</sup> rang dans la liste des releveurs avec 300 victoires préservées.

«C'est un appel que l'on espère toujours, mais on ne s'attend pas vraiment à le recevoir, a-t-il confié, ajoutant qu'il a pleuré quand il a été avisé de son élection. Je ne pensais pas que ça m'affecterait autant.»

Le nom de Sutter était inscrit sur les bulletins pour la 13<sup>e</sup> fois et il est le premier joueur à être élu après autant d'années depuis Ralph Kiner en 1975.

Rice, lui, était un candidat pour la 12<sup>e</sup> fois et il a encore trois ans d'éligibilité tandis que le nom de Gosage figurait sur les bulletins pour la septième fois.

Il pourrait être difficile pour Rice et Gosage d'obtenir plus de votes l'an prochain quand Cal Ripken, Tony Gwynn et Mark McGwire seront dans la course pour la première fois. Chaque chroniqueur de baseball peut choisir un maximum de dix joueurs.

Les autres lanceurs déjà au Temple, qui ont surtout été des releveurs au cours de leur carrière, sont Hoyt Wilhelm (1985), Rollie Fingers (1992) et Dennis Eckersley (2004).

L'ancien joueur des Expos Andre Dawson a terminé quatrième au scrutin en récoltant 317 votes, suivi par Bert Blyleven (277), Lee Smith (234), Jack Morris (214), Tommy John (154) et Steve Garvey (135).

Sutter a été choisi dans l'équipe d'étoiles à six reprises et a remporté le trophée Cy Young en 1979. Il a évolué pendant 12 ans dans les ligues majeures avec les Cubs de Chicago, les Cards de St. Louis et les Braves d'Atlanta.

Associated Press

## HOCKEY

### ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est				
	G	P	DPFBP	BC Pts
Ottawa	28	9	3	167 97 59
Buffalo	27	13	2	13612456
Toronto	24	15	3	13713051
<b>Montréal</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>11713144</b>
Boston	16	19	6	12113138

Section Atlantique				
Philadelphie	27	9	6	15112760
N.Y. Rangers	23	12	7	12910653
New Jersey	20	18	5	12613345
N.Y. Islanders	18	21	2	12714938
Pittsburgh	11	21	9	11916331

Section Sud-Est				
Caroline	27	10	4	15112958
Atlanta	20	18	6	15815646
Tampa Bay	21	19	3	12713545
Floride	17	22	6	11514240
Washington	13	23	4	11215830

### Hier

San Jose à Boston  
Calgary à N.Y. Rangers  
Chicago à Washington  
Detroit à Caroline  
Phoenix à Ottawa  
Edmonton à Pittsburgh  
N.Y. Islanders à Nashville  
Toronto à Vancouver

### Aujourd'hui

Nashville à Atlanta, 19h  
Pittsburgh à Columbus, 19h  
Philadelphie à Chicago, 20h30  
Montréal au Colorado, 21h

### Demain

Los Angeles à Boston, 19h  
Phoenix à Buffalo, 19h  
Calgary à N.Y. Islanders, 19h  
Edmonton à N.Y. Rangers, 19h  
St. Louis en Floride, 19h  
San Jose à Ottawa, 19h30  
Philadelphie à Detroit, 19h30  
Washington à Dallas, 20h30

## EN BREF

### Le Canadien cède Pierre Dagenais à son club-école de Hamilton

L'attaquant du Canadien, Pierre Dagenais, a appris une bien mauvaise nouvelle hier lorsqu'il a été cédé

au club-école de Hamilton dans la Ligue américaine. Dagenais, âgé de 27 ans, a participé à 32 matchs du Canadien cette saison. Il n'a inscrit que cinq buts et sept passes pour un total de 12 points. L'attaquant, originaire de Blainville, a participé à 142 matchs en carrière dans la Ligue nationale totalisant 58 points, dont 35 buts. Il avait été embauché à titre de joueur autonome en juillet 2003. — PC

## LES PETITES ANNONCES

## AVIS DE DÉCÈS

### 101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**VIEXU-LONGUEUIL**  
2 pas du métro, totalement rénové, 2500 pc, 10 pièces, 3 ch., 2 sb, garage int., terrain 9100 pc. Visite libre les 15 et 22 janvier. 395 000 \$.  
514-241-9930  
http://mccasa.ca/oe/404850

**QUARTIER HISTORIQUE, VIEXU-LONGUEUIL**  
Maison de style normand, 10 pièces, mezzanine, cuisine et salle de bains rénovées, foyer combustion EPS, chêne, ardoise, granit, boiserie, garage, toit 1997, terrain 8600 p.c. Proximité écoles et métro. 499 000 \$  
450-677-8046  
www.proproquebec.com  
Référence 1166

### 103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

**ILE-DES-SOEURS**  
transversal, 2 balcons (fleuve/ville)  
2 c.c., 2 s. de b., 2 garages, 2 pisc  
**CELLIER 500 BOUTEILLES.**  
www.duproprio.com/23892  
439 000 \$ 514-968-5392

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**  
ADJ. ANJOU, 5 min. métro  
H. Beaujeu, grand 5 1/2, r. de c.  
latte/corridor, cuis. s. de b. réno 05  
Cairne. Ref. 975\$. 514-356-0983

### 160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**Laurier/Hutchison**  
4 1/2 rénové, 5 électros, stat. inclus  
1 mois gratuit avec bail 1 an.  
2 mois gratuits avec bail 2 ans.  
Libre. 1 395\$  
514-924-4383 514-644-7275

**LUXUEUX LOFT MEUBLE**  
Ch. séparée, moderne, 1300 pc.  
haut plafond, foyer, gym, vue c-v.  
Manon Dumas, ag. imm. affiliée  
PRO Immo. RNF. 514-617-5003

### 164 CONDOMINIUMS À LOUER

**PLATEAU, condo Rachel-Julien**  
980 p.c., 2 c.c., 3 électros, terr.  
Libre. 1 350\$. 514-287-1224

**170 HORS FRONTIÈRES À LOUER**  
\*\*\* PARIS X<sup>VI</sup> \*\*\*  
Superbe appart. 3<sup>e</sup>, meublé an-  
cien, 1. équipé, 2-4 pers. parc.  
Disp. sem./mois. (450) 968-0262

### 301 CEUVRES D'ART

**ACHETONS tableaux originaux**  
Normand Hudon et autres  
peintres renommés 450-466-8920

**307 LIVRES ET DISQUES**  
"Librairie Bonheur d'Occasion"  
achète à domicile livres de qualité  
en tout genre. (514) 914-2142  
4487 de la Roche-Mt-Royal

**410 BUREAUX**  
**SECRETARIE BILINGUE**  
Pour étude légale  
située à Montréal.  
C.V. 514-483-3006

### 530 COURS

**FRANÇAIS** cours privés à domicile  
Orthographe, grammaire.  
Enfants, adultes. Tuteur expér.  
514-524-6048

**575 DÉMÉNAGEMENTS**  
G. JODOIN TRANSPORT INC.  
Déménagements de tous genres  
Spécialité: appareils électriques  
Assurance complète. 253-4374

### 185 CHAMBRES

**VARENNES - Chambre à louer.**  
Accès électros, pièces communes,  
cour, stat. et tranquille. Non-fum  
350\$/m 450-652-6380

**190 GARAGES, PARKING**  
**OUTREMTONT, Wiseman/Bernard**  
Stat. ext. disp. Court/long terme.  
514-271-4168

**301 CEUVRES D'ART**  
**ACHETERAIS**  
La petite poule d'eau de  
Jean-Paul Lemieux, chaque  
tableaux de Claude Carrette,  
Soulikias, Piché, Suzanne  
Bergeron, Lorne Bouchard,  
L'Archevêque, Ron Jamieson,  
lacurto, etc. Achèterais  
aussi petit piano à queue.  
Écrire à:  
Le Devoir, dossier 547  
2050 De Bleury, Mt.  
H3A 3M9

### 185 CHAMBRES

**ACHETONS tableaux originaux**  
Normand Hudon et autres  
peintres renommés 450-466-8920

**307 LIVRES ET DISQUES**  
"Librairie Bonheur d'Occasion"  
achète à domicile livres de qualité  
en tout genre. (514) 914-2142  
4487 de la Roche-Mt-Royal

**410 BUREAUX**  
**SECRETARIE BILINGUE**  
Pour étude légale  
située à Montréal.  
C.V. 514-483-3006

### 530 COURS

**FRANÇAIS** cours privés à domicile  
Orthographe, grammaire.  
Enfants, adultes. Tuteur expér.  
514-524-6048

**575 DÉMÉNAGEMENTS**  
G. JODOIN TRANSPORT INC.  
Déménagements de tous genres  
Spécialité: appareils électriques  
Assurance complète. 253-4374



André Delambre, CA  
1944-2006

Homme de confiance de Céline Dion et René Angélil depuis 24 ans, Vice-président exécutif, Finances & Administration pour Les Productions Feeling inc. André nous a quittés le 9 janvier, à l'âge de 61 ans, après un long combat contre la sclérose latérale amyotrophique (maladie de Lou Gehrig).

Son départ laisse un grand vide dans la vie de sa mère Laure Lapierre, son épouse Lorraine Nelson, ses enfants Dominic (Lyne Routhier) et Josée (Michel Stringer), ses petits amours Nicolas-Étienne, Charles-Antoine, Léa et Alexis ainsi que ses frères, sa belle-famille, ses amis et collègues de travail. Selon ses souhaits, vous êtes invités à une journée commémorative

Le vendredi 13 janvier de 15heures à 21heures  
au Club de Golf Le Mirage  
3737 chemin Martin à Terrebonne  
(450) 477-7280

André Delambre s'est impliqué auprès de différents organismes durant toute sa carrière que ce soit en siégeant sur leur conseil d'administration ou en organisant des levées de fonds.

Les personnes qui désirent exprimer leur sympathie de façon particulière peuvent le faire par des dons à la Fondation André Delambre (2540, Daniel-Johnson, # 755, Laval, Québec H7T 2S3) afin de poursuivre sa mission d'amasser des fonds en vue de trouver un remède à cette terrible maladie et d'aider ceux et celles qui en sont atteints.

La famille tient à remercier ses médecins ainsi que tout le personnel soignant de La Cité de la Santé de Laval.

necrologie@lememorial.com  
2190, rue Mont-Royal Est  
Montréal (Québec) H2H 1K3  
(514) 525-1149  
Télécopieur : (514) 525-7999  
www.lememorial.com

**Pour publication section décès**

**Le mémorial**  
Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**DE 8H30 À 17H00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**  
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

**AVIS**  
**À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

### MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

**HORIZONTALLEMENT**

- Petite valise avec un nécessaire de nuit.
- Sent bon - Riche en calcium.
- Épailleur - Insulte.
- Elle est secrétée par le foie - Cérium.
- Emprunté - Greffe.
- Étendu sans mouvement - Comprime.
- Infinitif - Ni chauds ni froids - Adverbe de lieu.
- Suivie à la cuisine - Au bout du bras.
- Rude au goût - Se dit d'une vue, en dessin industriel.
- Ami des animaux - Modère.
- Se fait avec des pommes - Fentes de sabots.
- Émigrations en masses - Divinité.

**VERTICALEMENT**

- Situation d'un pays en état de guerre.
- On peut lui dire tu - Préparation culinaire.
- Plante ornementale - Ensemble des principes sur lesquels on fonde ses opinions.

**SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO**

1. PASSEPORT  
2. ADRIEN  
3. TIGER  
4. ALLI  
5. TROUSSEAU  
6. CANTIER  
7. QU'EST-CE  
8. ANNÉE  
9. TU NO SONTAL  
10. ACTINIS  
11. THERES  
12. AERE

### Sudoku par Fabien Savary

			6					1
	2		4		5	6		
1	7		9					
		8	9					
9	3		7	2			5	
			3					4
		8						
5					3	4		
	2		3	8				

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0151

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**SUDOKU : le logiciel**  
10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
www.les-mordus.com

**Solution du dernier numéro**

1	5	7	8	9	2	4	3	6
6	2	9	1	3	4	5	7	8
8	3	4	7	6	5	9	2	1
2	7	1	9	5	3	8	6	4
5	6	3	2	4	8	7	1	9
9	4	8	6	7	1	2	5	3
3	9	5	4	2	6	1	8	7
7	8	2	3	1	9	6	4	5
4	1	6	5	8	7	3	9	2

0150

CULTURE

Camille Dubé est écarté de la couverture des JO de Turin

# Le directeur du service des sports de la SRC réagit

PAUL CAUCHON

Radio-Canada entend réquisitionner 150 personnes pour la couverture des Jeux olympiques d'hiver de Turin, en février, mais seulement une cinquantaine se rendront directement sur place, en Italie.

C'est ce qu'a indiqué hier au *Devoir* le directeur du service des sports de Radio-Canada, Daniel Asselin, qui réagissait aux informations du *Devoir* de la veille selon lesquelles Camille Dubé et un autre journaliste sportif seraient écartés de la couverture olympique.

Le deuxième journaliste sportif qui ne couvrira pas les Jeux olympiques est Diane Sauvè. Selon M. Asselin, « nous lui avons offert de

*couvrir un des sports à partir de Montréal, mais elle a refusé.*

Daniel Asselin a indiqué que les trois principaux présentateurs des Jeux, Marie-Josée Turcotte, François Faucher et Guy Daoust, travailleront directement de Montréal. Les analystes et les journalistes envoyés sur place couvrent essentiellement la recueilli les réactions des athlètes alors que plusieurs compétitions peuvent être commentées sans nécessairement avoir se trouver à Turin.

Qu'est-ce qui justifie d'envoyer des équipes sur place? *Les sports où le Canada a le plus de chances de "performer"*, a expliqué Daniel Asselin, *et ceux avec lesquels le téléspectateur a le plus d'affinités.*

Le patron des sports de la télévision publique a ajouté que dans la décision d'envoyer ou non un journaliste en couverture olympique, aucune règle ne précise que la priorité soit accordée à ceux qui ont déjà couvert des Jeux olympiques sur place, de la même façon qu'il n'existe aucune règle voulant qu'on privilégie un permanent de l'entreprise par rapport à un surnuméraire. « C'est un grand casse-tête, a-t-il dit. On regarde l'ensemble et on met en ondes ce qu'on pense être la meilleure équipe. »

C'est le 1<sup>er</sup> février que Radio-Canada doit présenter officiellement l'équipe qui couvrira les Jeux de Turin.

Le Devoir

# Rapprochement entre le cinéma Beaubien et Alliance

ODILE TREMBLAY

Les démêlés qui avaient opposé le cinéma Beaubien au gros distributeur Alliance Atlantis Viva-film se resorbent.

Rappelons que le mois dernier, *Le Devoir* faisait état d'échanges musclés suivis d'une traversée du désert pour les films d'Alliance au Beaubien, un petit cinéma de quartier dans La Petite-Patrie. A la suite du refus, faute d'écrans disponibles, de Mario Fortin, directeur général du Beaubien, de projeter *Les Voileurs d'enfance* de Paul Arcand sur un de ses trois écrans, des mots durs, voire des menaces de représailles du distributeur avaient suivi. Maurice Richard, de Charles Binamé, prévu depuis plusieurs mois, était passé au-dessus de la tête du Beaubien.

Sans préciser la teneur des nouveaux échanges,

Mario Fortin assure que les négociations commerciales ont repris depuis la mi-décembre et qu'il passe les bandes-annonces des films d'Alliance *Good Cop, Bad Cop* et *Les Secrets de ma mère*, qui devraient éventuellement prendre son affiche si tout va bien.

« Cet épisode est derrière nous, assure-t-il. Il n'y a plus d'animosité. »

Mario Fortin précise toutefois qu'il n'est pas question pour lui de présenter tous les films d'Alliance mais de choisir ceux qui s'adressent à sa clientèle. « Les distributeurs ne peuvent pas vivre sans les exploitants de salles et vice-versa. On veut tous présenter les films au plus grand nombre de personnes possible et dans les meilleures conditions », conclut le directeur général du Beaubien.

Le Devoir

EN BREF

## Cotes d'écoute du lundi soir

Trois émissions de Radio-Canada ont dépassé la barre du million de téléspectateurs lundi soir, dont *Les Bougon*, qui en a attiré 1,84 million. *L'Auberge du chien noir* en a attiré 1,03 million, et *Minuit le soir*, 1,01 million. À TVA, l'émission la plus écoutée lundi soir a été *Le Sketch show*, avec 996 000 téléspectateurs. — *Le Devoir*

## Mozart à Espace Musique

Le critique musical du *Devoir* Christophe Huss présente chaque matin à 8h ses sélections de pièces de Mozart dans le cadre de l'émission de Michel Keable sur Espace Musique à Radio-Canada. — *Le Devoir*

## Concert gala à Espace Musique

Espace Musique diffuse ce soir à 20h le concert de gala de l'OSM, donné fin novembre par Maxim Vengerov et Kent Nagano. Le programme officiel comportait le

Quatrième Concerto pour violon de Mozart et la Cinquième Symphonie de Beethoven. La retransmission nous permettra d'entendre Vengerov jouer en rappel un arrangement de la Cinquième Danse hongroise de Brahms et, après un conte enfantin, une *Méditation de Thais* de Massenet en totale apesanteur. Un grand moment à revivre sur les ondes. — *Le Devoir*

## Concert-bénéfice

C'est ce soir que les Voix humaines, Susie Napper et Margaret Little, donneront dans le cadre unique de la crypte de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours le concert-bénéfice de leur vingtième anniversaire. Accompagnées par le luthiste Sylvain Bergeron, les musiciennes interpréteront le fameux recueil *Lachrimae or Seavan Teares Figured in Seavan Passionate Pavans* de John Dowland. Un concert intime dans un endroit précieux et intime. Billets: 120 \$, avec reçu de charité de 100 \$. Renseignements: (514)

223-1186. — *Le Devoir*

## A History of Violence couronné par l'AQCC

L'Association québécoise des critiques de cinéma (AQCC) a couronné *A History of Violence*, de David Cronenberg, à titre de meilleur film international de l'année 2005. Les autres finalistes étaient *L'Enfant des frères Dardenne*, *Caché* de Michael Haneke, *Keane* de Lodge Kerrigan et *Brokeback Mountain* d'Ang Lee. — *Le Devoir*

## Rectificatif

CISM-FM, la radio de l'Université de Montréal, qui fêtera bientôt ses 15 ans, est bien située au 89,3 et non au 89,5 sur la bande FM à Montréal, contrairement à ce qui était publié dans l'édition d'hier. Nos excuses.

# Le Fantôme de l'Opéra bat le record de longévité à Broadway

New York — *Le Fantôme de l'Opéra*, la comédie musicale d'Andrew Lloyd Webber tirée du roman de Gaston Leroux, a battu lundi soir le record de longévité à Broadway, au bout de 18 ans de carrière ininterrompue sur la scène new-yorkaise.

Avec cette 7486<sup>e</sup> représentation, le spectacle a décroché le record précédemment détenu par *Cats*, une autre création de Lloyd Webber, apprend-on sur les sites de Broadway et de la comédie musicale.

Pour l'occasion, un spectacle top-secret a suivi le spectacle, ainsi qu'un bal masqué au grand hôtel Waldorf Astoria.

« Jamais je n'aurais pensé que quelque chose d'autre viendrait encore surpasser *Cats* », disait récemment le Britannique Andrew Lloyd Webber, 57 ans, à la publication spécialisée *Playbill.com*.



Sir Andrew Lloyd Webber s'est adressé à la salle présente lundi soir à la 7486<sup>e</sup> représentation de l'opéra *Le Fantôme de l'Opéra*, présentée sur Broadway, à New York, avec tous les acteurs de la pièce derrière lui.

## Des foules et des recettes records

Depuis ses débuts à New York en janvier 1988, le *Fantôme* continue de drainer les foules américaines. En 18 ans, onze millions de spectateurs ont fait le déplacement et 600 millions de dollars (un autre record pour Broadway) ont été amassés. 2005 a été la meilleure année, avec près de 39 millions de dollars de recettes.

Sur le plan mondial, le spectacle, joué pour la première fois à Londres en 1986, détient le record de recettes avec plus de 3,2 milliards de dollars (trois

fois plus que le film *Titanic*).

Quelque 65 000 représentations en ont été données et plus de 80 millions de spectateurs dans 119 villes et 24 pays ont vu la pièce, qui raconte l'histoire d'un homme masqué qui hante les sous-sols de l'opéra de Paris et s'éprend d'une jeune soprano.

Lundi soir, les cinq spectacles les plus montrés à Broadway étaient *Le Fantôme de l'Opéra* (7486 représentations), *Cats* (7485), *Les Misérables* (6680), *Chorus Line* (6137), *Oh! Calcutta!* (5959).

Agence France-Presse

Par un collectif d'auteurs  
Sous la direction de  
**Christine TOUZIN**

**CLAC-SONS**  
Collection de musique pour tout le primaire

Pour l'enseignement de la musique dans les écoles

Le 3<sup>e</sup> cycle est en préparation.

GUÉRN, éditeur ltée  
(514) 842-3481

En vente dans toutes les librairies  
Les prix sont indiqués sous réserve de modifications.

**MUSIQUE**  
à tête

18 janvier

ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL et BIT20 (NORVÈGE)

Deux ensembles de 15 musiciens dirigés par Véronique Lacroix (ECM) et Jonathan Stockhammer (BIT20)  
Œuvres de Paul Frehner (création), Eivind Buene, Magnus Lindberg, Rolf Wallin et Jon Øivind Ness (création)

18 janvier 2006 - 20 h

Salle Redpath - 3461 McTavish Billets : 20\$ - 514-398-4547  
info : ECM 514-524-0173 • www.ecm.qc.ca

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec Jacques A Nadeau  
au 514.985.3454 ou [janadeau@ledevoir.com](mailto:janadeau@ledevoir.com)

# AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

**Environnement Canada**

**Montréal**

**Prévisions météo**

Aujourd'hui: Risque de pluie verglaçante max 3

Ce soir: Quelques passages nuageux min 3

Jeuvi: Alternance de soleil et de nuages max 3, min 3

Vendredi: Alternance de soleil et de nuages max -1, min -4

Samedi: Pluie ou neige max 2, min -2

**La météo en un clin d'œil**

Hier Normales  
Max. -1 -6.3  
Min. -6 -15.4  
Precip. 8.6 mm

Phases de la lune  
1/14 1/22 1/29 2/5

Le monde

St. John's	-2/-5	New York	12/0
Halifax	4/-2	Chicago	5/3
Ottawa	5/-5	Atlanta	18/13
Toronto	8/1	Miami	28/22
Winnipeg	-2/-3	Los Angeles	20/7
Edmonton	-2/-5	Rio de Janeiro	28/22
Regina	-5/-11	Amsterdam	6/2
Vancouver	8/6	Moscou	-2/-6
Whitehorse	-10/-14	Paris	7/2
Yellowknife	-22/-25	Sydney	33/22

Parlez directement avec un prévisionniste

**Météo Conseil**  
1-900-565-4455

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL [www.meteo.ec.gc.ca](http://www.meteo.ec.gc.ca)

Le météo canadienne sur le Web

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**

AVIS est par la présente donné que 9056-9286 QUÉBEC INC., un corps politique d'immobilier incorporé selon la Loi, ayant fait affaires sous «La Belle Province Les Meilleurs» et ayant eu son bureau chef et principale place d'affaires au 4800 boul. des Forges, Trois-Rivières (QC), a déposé une cession le 30 décembre 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18 janvier 2006 à 11 h 00 au Palais de Justice de Trois-Rivières, 850 rue Hart Sallé, RC 01, Trois-Rivières (QC), 514 932-4115.

Donné à Montréal, le 11 janvier 2006.

Appel & Cie Inc., Syndic  
Frédéric Lachance, bas, clrp  
Syndic désigné

**Donnez. On peut faire plus encore.**

**Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L. S.R.L.**

Soyez avisés que M<sup>rs</sup> Stephen Hart, Michel Saint-Pierre, Michel Taillefer, Claude Pelletier, Marcel Racicot, Stephan Trihey, Mathieu Gendron, Brian Casey Forget, Jean-Philippe Leduc et Ryan Allen se sont joints à la société d'avocats Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L. S.R.L. le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Soyez de plus avisés que M<sup>re</sup> Patrick Marcoux a cessé d'exercer sa profession d'avocat depuis le 22 décembre 2005.

Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L. S.R.L. est une société d'avocats régie par les règles de la société en nom collectif à responsabilité limitée.

Les membres du Barreau du Québec qui exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L. S.R.L. - [www.heenanblaikie.com](http://www.heenanblaikie.com)  
Avocats | Agents de brevets et de marques de commerce

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES**

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:  
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:  
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

Sur Internet:  
[www.ledevoir.com/avis.html](http://www.ledevoir.com/avis.html)  
[www.ledevoir.com/offres.html](http://www.ledevoir.com/offres.html)  
Courriel : [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

**SLA : 3 lettres du mot paralysie**

La SLA vous enlève TOUT, sauf votre lucidité

Aidez-nous à vaincre cette maladie mortelle qui tue 3 Québécois par semaine !

SOCIÉTÉ DE SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE DU QUÉBEC (SLA-Québec)

(514) 725-2653  
1-877-725-7725 (sans frais)

**TERANET**

TERANET INC. AVIS PUBLIC

Teranet Services Inc.  
1 Adelaide Street East, Suite 600  
Toronto (Ontario)  
M5C 2V9

Teranet Services Inc. porte à l'attention du public, qu'à titre d'agent de renseignements personnels, elle recueille et détient des données de nature personnelle ou financière sur des individus dans sa base de données (Real Estate Data Exchange Public Service). Elle communique à ses clients des rapports au sujet du caractère, de la réputation et de la solvabilité de ces individus. Pour de plus amples renseignements sur la base de données Real Estate Data Exchange Public Service, visitez le site [www.redux.ca](http://www.redux.ca).

En justifiant votre identité, il vous est possible de savoir si nous détenons un dossier sur vous et, le cas échéant, de le consulter en faisant une demande soit par écrit soit sur notre site Web. Des frais raisonnables peuvent être exigés pour la transcription, la reproduction ou la transmission des renseignements qui y sont contenus.

Veuillez remplir, en français ou en anglais, le formulaire de demande à la page [www.redux.ca/obtain\\_report/obtain\\_procedures.html](http://www.redux.ca/obtain_report/obtain_procedures.html) Ou adresser une demande par courriel à [infoservices@redux.ca](mailto:infoservices@redux.ca). Veuillez présenter par lettre votre demande de consultation ou de rectification à l'adresse postale suivante :

Operations Manager  
Real Estate Data Exchange  
c/o Teranet Services Inc.  
1 Adelaide Street East, Suite 600  
Toronto (Ontario)  
M5C 2V9  
Téléphone: 416 360-5263

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE - GUY LEFEBVRE**

PRENEZ AVIS que GUY LEFEBVRE, de son vivant domicilié au 4477, Beaubien # 47 Montréal, Qc. H1T 1E3, est décédé le 26 Juillet 2005. L'inventaire signé par le liquidateur Jacques LEFEBVRE sous seing privé pourra être consulté par les personnes démontrant un intérêt suffisant dans la succession, sur rendez-vous préalablement établi, à l'adresse suivante: Jacques Lefebvre, liquidateur 14 Pauline Donalds Montréal, Qc. H1A 5A6

**AVIS**

AVIS est par la présente donné que 2439-2870 QUÉBEC INC. constitue en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social au 3985, boul. Saint-Laurent, à Montréal, Québec, H2W 1Y4, demandera au Registraire des entreprises des institutions financières la permission d'obtenir sa dissolution. Signé à Montréal, ce 21/12/2005 SARAH LEGRIS, présidente

**LAUZON BÉLANGER INC.**

Soyez avisés que la société d'avocats Lauzon Bélanger avocats, s.e.n.c.r.l. a été continuée en société par actions le 1<sup>er</sup> janvier 2006, laquelle exercera dorénavant ses activités sous le nom de Lauzon Bélanger Inc. Les membres du barreau du Québec qui exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

**Hydro Québec**

**APPELS DE SOUMISSIONS**

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : [www.hydroquebec.com/soumissionnez](http://www.hydroquebec.com/soumissionnez) ou en composant un des numéros de téléphone suivants :  
Montréal et environs : (514) 840-4903  
Extérieur : 1 800 324-1759

# CULTURE

CONCOURS DU LOISIR LITTÉRAIRE

Thème : *Ce jour-là... un sourire*  
Échéance : 1<sup>er</sup> mai 2006

Président du jury : François Barcelo  
www.litteraire.ca  
514.252.3033  
1.866.533.3755

## Le granit dans le sang

Stanstead aura bientôt son centre d'interprétation sur cette richesse qui a fait sa réputation

LOUISE-MAUDE RIOUX SOUCY

Niché dans les Cantons-de-l'Est, en bordure de la frontière américaine, Stanstead est généralement reconnu pour ses ensembles architecturaux historiques. Pourtant, sa meilleure carte de visite à l'étranger reste son granit, le gris de Stanstead, qui lui a valu son titre de capitale canadienne du granit. Flairant la bonne affaire, Sandra Bergeron et David Bourgon lanceront bientôt un Centre d'interprétation du granit, question de mousser cet atout resté méconnu, a appris *Le Devoir*.

Avec ses trois carrières et ses quelque 25 fabricants, Stanstead a le granit dans le sang, cela depuis 1860. Le hic, c'est que la concurrence chinoise a considérablement affaibli l'industrie locale. La création du centre d'interprétation répond en effet d'abord et avant tout à un impératif social, explique son président, David Bourgon. «On espère donner un peu de fierté à nos jeunes pour que le granit leur apparaisse comme un atout, pour qu'ils restent et continuent le travail.»

Très peu d'entre eux savent que le granit de Stanstead a façonné nombre de projets architecturaux d'envergure au Québec, au Canada et aux États-Unis. «On voulait aussi faire ressortir cet héritage», note M. Bourgon. *Peu sont au courant que l'édifice de la Sun Life est entièrement fait de granit de Stanstead, tout comme la réserve de la banque fédérale américaine de Dallas, par exemple.*

C'est aussi le gris de Stanstead que l'on retrouve sur la croix celtique de Grosse-Île ou sur le socle de la statue de Terry Fox. On lui doit également les murs de l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, raconte David Bourgon.

«Elle a été construite avec des blocs de granit acheminés en traineau sur le lac Memphrémagog.»

Sur le point d'ouvrir, d'ici trois à quatre semaines selon ses fondateurs, le centre d'interprétation jouera sur deux tableaux. La première partie servira de salle d'exposition pour une dizaine de fabricants du coin. L'arrière de l'ancien IGA qui accueille le centre sera pour sa part consacré au centre d'interprétation où les techniques et les produits seront décortiqués au fil des âges.

On en apprendra plus sur le granit lui-même, cette roche magmatique plutonique formée principalement de quartz, de feldspath et de mica. «Chaque région a sa couleur de granit», raconte M. Bourgon. *A Stanstead, c'est le gris, mais ça peut aller du rose au vert en passant par le bleu, il y a des centaines de couleurs. La plus recherchée est la noire que l'on retrouve en Inde et en Afrique.*

Conscients de la difficulté de maintenir à flot un tel projet, ces deux architectes ont pensé à une source de financement multiple. Une fois que les subventions gouvernementales et le fonds issu du pacte de la ruralité seront épuisés, le duo vivra des entrées au guichet, certes, mais aussi d'un partenariat original initié avec les fabricants du coin. Chaque expo aura en effet à payer pour sa place dans la salle d'exposition.

La concurrence de la Maison du granit à Saint-Sébastien, à un peu moins de deux heures de Stanstead, n'effraie pas M. Bourgon. «La Maison du granit offre un projet saisonnier plus réduit. Là-bas, on se concentre sur l'interprétation. Nous, on veut aussi faire le pont avec le présent.»

Le Devoir

## Monstre inc.

La firme montréalaise Image in Media est au cœur d'un projet de film d'animation de 23 millions

STÉPHANE BAILLARGEON

La maison de production montréalaise Image in Media se lance dans la coproduction internationale d'un long métrage en animation 3D basé sur la série de bande dessinée britannique *Monster Club*. La création de quelque 23 millions de dollars, mettant à contribution des partenaires chinois et britanniques, doit débuter au cours des prochaines semaines. La production comme telle s'échelonnera sur plus d'une année.

«Dans notre domaine, la plupart des projets se font en coproduction», explique Pierre Bernatchez, vice-président et chef des opérations d'Image in Media Inc. *Notre nouvelle entente se démarque en impli-*

quant un partenaire chinois dans le financement et non pas seulement dans la réalisation du film.»

Image in Media fournit 20 % du capital, la firme chinoise China Film Animation en allonge deux fois plus, le reste venant du partenaire britannique Treehouse Film and Television.

L'entrepreneur Paul Allard a fondé Image in Media en 2004 précisément pour soutenir les producteurs indépendants de cinéma et de télévision qui désirent financer, produire et commercialiser leurs œuvres dans plusieurs pays. L'entreprise montréalaise, maintenant propriété de Section Rouge Média, fournit l'expertise, gère les projets de bout en bout, mais s'engage aussi financièrement. Elle participe déjà à près

d'une dizaine de projets à différentes étapes du financement ou de la réalisation.

*Monster Club the Movie* va raconter l'histoire de l'orpheline Mia, recrutée par le maître des arts martiaux Baruti pour œuvrer au sein d'une organisation secrète chargée de sauver le monde menacé par des monstres. L'adaptation de la bédé anglaise de Kit Wallis a été proposée par «un important distributeur américain», ce qui a ensuite facilité le montage financier.

Le partenaire britannique a scénarisé le film et vu au «développement artistique» de la production. Les Chinois vont s'occuper de sa réalisation comme telle. Les Québécois superviseront donc le travail, tout en s'occupant de son volet musical.

Environ sept personnes travaillent dans les bureaux du quartier de Rosemont de l'entreprise québécoise. Elles seront une quinzaine quand la machine de création surchauffera. Au total, le projet international devrait occuper environ 200 artistes et artisans à travers le monde pendant une douzaine de mois.

Montréal possède plusieurs autres firmes spécialisées dans la production multimédia. Cinegroupe, fondée en 1974, a déjà réalisé plus de 500 heures de séries ou de longs métrages en 2D ou 3D. La firme, où a déjà œuvré M. Bernatchez, emploie plus de 400 personnes et possède des bureaux à Toronto et à Los Angeles.

Le Devoir

MÉDIAS

## Ouverture du procès des trois assassins présumés du journaliste Klebnikov

Moscou — Le procès des trois assassins présumés du journaliste américain Paul Klebnikov, dont le meurtre en juillet 2004 avait suscité l'émotion en Russie et aux États-Unis, s'est ouvert hier à huis clos en cour d'assises, au tribunal municipal de Moscou.

Paul Klebnikov, 41 ans, rédacteur en chef de l'édition russe du magazine américain *Forbes*, avait été tué par balles en juillet 2004, au moment où il sortait de sa rédaction.

Les trois accusés, deux Tchétchènes, Moussa Vakhaev et Kazbek Doukouzov, et un notaire d'origine tatare, Faik Sadretidinov, «ont plaidé non coupables», a déclaré à la presse l'avocat de l'un d'eux, Rouslan Khassanov.

«Le procès se déroule dans un climat de nervosité. Sadretidinov dit de manière très émotionnelle qu'il ne comprend pas de quoi on l'accuse», a ajouté M<sup>e</sup> Khassanov.

«L'audience est menée en violation de toutes les normes de la législation russe», a pour sa part déclaré l'avocat de M. Sadretidinov, Rouslan Koblev, en soulignant que la plupart de ses requêtes ont été rejetées.

### La thèse officielle de vengeance est contestée

La thèse officielle d'une vengeance d'un indépendant tchétchène sur lequel Klebnikov avait écrit a été contestée par les proches du journaliste et par une partie de la presse moscovite.

«J'exprime la position de la famille Klebnikov qui croit en un procès juste. Nous espérons que tous les témoins qui ont été interrogés au cours de l'enquête préliminaire témoigneront également au tribunal et

que les preuves de l'accusation ne seront pas réduites», a déclaré avant l'audience l'avocate de la famille Klebnikov, Larissa Maslennikova.

Il y a 150 témoins de l'accusation et dix témoins de la défense, a-t-elle précisé.

La porte-parole du tribunal, Anna Oussatcheva, a rappelé que les audiences se dérouleraient à huis clos, le dossier étant classé secret.

Le porte-parole des proches de la victime, Alexei Brevnov, a souligné que la famille voulait que le procès soit ouvert, mais qu'une partie de l'enquête ayant été effectuée par le FSB (issu de l'ex-KGB, services secrets russes), il avait été décidé que le procès aurait lieu à huis clos.

«Les juristes nous ont expliqué en privé que cela était fait pour assurer la sécurité des jurés», a-t-il indiqué, précisant que la famille avait accepté ce fait.

Lacte d'accusation contient 600 pages, mais le procureur a le droit de ne prononcer qu'un résumé de l'accusation, a précisé l'avocate de la famille.

Le Parquet avait cité en juin comme commanditaire du meurtre le séparatiste tchétchène Hodj-Akhmed Noukhaev, que Klebnikov avait critiqué dans un livre paru en anglais et en russe en 2003 (*Entretien avec un barbare*), accreditant ainsi la thèse d'une vengeance.

Mais cette version a été contestée. Le journaliste américain aurait mené une enquête «terrifiante» sur des contacts présumés entre des responsables politiques russes et les séparatistes tchétchènes, a par exemple écrit en novembre le quotidien russe *Izvestia*.

Agence France-Presse

## Grammys d'honneur pour David Bowie, Cream et Jessye Norman

Los Angeles — Le chanteur David Bowie, le groupe rock Cream et la cantatrice Jessye Norman vont recevoir des Grammys honorant l'ensemble de leur carrière, ont annoncé hier les organisateurs des principales récompenses de la musique américaine.

Parmi les autres récipiendaires de ces Grammys d'honneur, remis lors de la cérémonie annuelle le 8 février prochain à Los Angeles, figurent le groupe folk new-yorkais The Weavers et le chanteur country Merle Haggard.

Deux artistes noirs seront en outre distingués à titre posthume: le comédien Richard Pryor, décédé en décembre, et le chanteur et guitariste de blues de légende Robert Johnson, mort en 1938.

Johnson est considéré comme l'un des fondateurs du blues moderne et de très nombreux musiciens de rock se réclament de son héritage. C'est le cas notamment d'Eric Clapton, guitariste de Cream, groupe en activité de 1966 à 1968 et qui s'est reformé en octobre 2005 pour une petite série de concerts à New York.

Agence France-Presse

EN BREF

### Fin du Take One Magazine

Le *Take One Magazine*, spécialisé dans l'industrie du cinéma à Toronto, vient de disparaître. Trois mois après la chute de *Saturday Night*, c'est une autre publication nationale qui tombe. Le *Take One*, fondé en 1992, était le magazine national de cinéma auquel les meilleurs critiques et

journalistes spécialisés avaient collaboré. L'éditeur Wyndham Wise ayant rencontré des problèmes financiers, il a dû fermer boutique. La concurrence d'Internet aurait été fatale au magazine. Déjà *Film Threat*, la revue concurrente en cinéma alternatif, n'était disponible que sur la Toile. Wyndham Wise n'a pas abandonné tout espoir de trouver de nouveaux collaborateurs pour relancer le magazine. — *Le Devoir*

## À LA TÉLÉVISION

CANAUx	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit	
SRC	Le Téléjournal	Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles / Première finale	Tout le monde... Une fille...	Un gars, une fille...	Le Téléjournal/Le Point / Paul Martin	Au-dessus de la mêlée	Véro / Y. Desjardins	La Fosse aux lionnes				
TVA	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Top Bloopers	Poule aux oeufs d'or	Les Poupées russes		Dalida (2/4)	Le Cercle	Le Cercle	Michel Jasmin / Daniel Boucher (23-34)				
TQ	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	Malcolm	Les Francs-tireurs / Richard Desjardins		Doc Sciences / ...dans les abysses	Doc Histoire / ...de l'ancienne Rome	La vie sauve	Richard Desjardins				
TQS	Gr. Journal (6h30)	Flash / M. Orsini	Rire et Délire	Cinéma / L'IMPACT (5) avec Téa Leoni, Robert Duvall					Le Grand Journal	110%	Paris érotique	Pub		
RDI	Jrnl RDI	Capital...	Le Monde	La Part... Nouvelle-Orléans			Le Téléjournal/Le Point	La Part... Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl RDI				
TV5	Cible (17-55)	Jrnl FR2	Cliché	Complément d'enquête			Acoustic / Avocat et Associé	Journal	Journal	Nikan...			Tout le monde en parle	
D	Réseaux clandestins	Biographies / D. Trump	Manon...	Que feriez-vous?			MacIntyre, journaliste...	Vidéo Surveillance	Vidéo Patrouille	Cinéma				
VIE	Métamor.	Nicolas...	InfoPlus	M. Net	...clips	Le Flow	Les Mariées d'Hollywood	Décore...	...ménage	...adoption	Oui, je...	Cinéma		
MP	Top5...	Top5...	Choix.com	Julien...	La Vie...	Stars...	Bloc VJ	TopRock	...char	Roule...	Boillard	Mike Ward	Insomnie.	
MX	... (17-00)	Idoles...	Idoles...	J'adore...	...filles!	Parents...	Batman	Futurama	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...	
VRAK TV	... (17-30)	Grenade...	Degrassi...	...j'aime	Batman	Futurama	...coulisses du hockey	...ont changé le monde	NCS	Cinéma / ICEMAN (3) avec John Lone	...prairie	...bébés!		
TF1	Sports 30	Sports 30	Focus / Opération Lune				Sue Thomas, l'oeil du FBI	Cinéma / LA LOI DU COCHON (5)	Fous...	...famille!	...bébés!			
HISTORIA	Café: histoire de...	Style et... [Vive les bébés!]	Cinéma / MADAME SATO (4) avec Lázaro Ramos	...de mode			Message	Les Stupéfiants	Poltergeist	Poltergeist	La Loi...			
ARTV	Les Experts	New York 911	...des nerds / ...branche	...équitable	Buffy contre les vampires	Oasis au...	La 'Boss'...	Redaktion	Vins du monde	Inspiration	Julie...	...d'artistes		
SÉRIES +	Canal Z	Le Monde des affaires	Parcours d'artistes	Parcours en taxi à 100\$	...de Jacques Cartier	Cinéma / LES YEUX DES OISEAUX (4)	Panorama	The National	National	ZeD (23-25)	Les Francs-tireurs / Richard Desjardins			
C SAVOIR	ÉVASION	Tékitol	Voit	R. Mercer	Coronation	This is Wonderland	Lost: Revelation	Law & Order	Falcon Beach	Studio 2	Studio 2	Studio 2	The Glass	
TFO	CBC	CBC News Canada	Access H.	eTalk Daily	ET Canada	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Invasion	CSI: New York	Sex... City	Nightline	Kimmel	
CBC	CTV (Mém.)	CTV News	ET Canada	E.T.	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	
GBL	News	...National	Friends	Will, Grace	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	
TV0	Art Attack	...Arctic	The Life of Birds	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	The Tonight Show (23-35)		
ABC	Fraser	ABC News	Friends	Will, Grace	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	
CBS	News	NBC News	CBS News	E.T.	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel...	E-Ring	Studio 2	Lost: Revelation	Standing Yes, Dear	Criminal Minds	Law & Order	News	Late Show with...	(23-35)	
FOX	Simpsons	That 70s...	Simpsons	Seinfeld	That 70s...	Stacked	Walking the Bible	Art Express / Wild...	Lost: Revelation	Inked	Law & Order	Rollergirls	Crossing Jordan	
PBS (33)	The Newshour	BBC News	Garden...	Lexx	The New Detectives	Match	Opening...	Rich Pride	...Eat	Hockey / Canadiens	Buy me / Til Debt...	Bridezillas	Rich Pride	...Eat
PBS (57)	BBC News	Business	The Newshour	eTalk Daily	Jeopardy	Cold Case Files	Dog the Bounty Hunter	Mangiaccake	Frontiers, Construction	Antiques Roadshow	CBC News: The Hour	Cold Squad		
CTV (Géné.)	CTV News	American Justice	Street Legal	Videos	Bobby's...	Frontiers, Construction	Antiques Roadshow	CBC News: The Hour	Cold Squad					
AMÉ	Bravo	Beyond Tomorrow	Frontiers of Construction	JAG	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour	Cold Squad					
DISCOVERY	Discovery	Frontiers of Construction	JAG	CBC News	CBC News	The Hour	Cold Squad							
HISTORY	History	Frontiers of Construction	JAG	CBC News	CBC News	The Hour	Cold Squad							
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	Lexx	The New Detectives	Match	Opening...	Rich Pride	...Eat	Hockey / Canadiens	Buy me / Til Debt...	Bridezillas	Rich Pride	...Eat	
SHOWCASE	Doc	Martha	Match	Opening...	Rich Pride	...Eat	Hockey / Canadiens	Buy me / Til Debt...	Bridezillas	Rich Pride	...Eat	Extra	Extra	
LEARNING	Martha	Match	Opening...	Rich Pride	...Eat	Hockey / Canadiens	Buy me / Til Debt...	Bridezillas	Rich Pride	...Eat	Extra	Extra	Extra	
LIFE	Skin Deep	Extra	Match	Opening...	Rich Pride	...Eat	Hockey / Canadiens	Buy me / Til Debt...	Bridezillas	Rich Pride	...Eat	Extra	Extra	
TSN	Off the...	Sportscent.	...Hockey	Rivalries on Ice	Spongebob	Sabrina...	15 Love	My Family	Bob (22-35)	Inu (23-05)	... (23-35)	... (00-05)		
YTV	Being Ian	Martin...	Justice...	Zixx...	Spongebob	Sabrina...	15 Love	My Family	Bob (22-35)	Inu (23-05)	... (23-35)	... (00-05)		

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

**CES JOURS QUI ONT CHANGÉ LE MONDE**  
Documentaire sur l'attaque japonaise à Pearl Harbor le 7 décembre 1941.

Historia, 20h

### LE MATCH DES ÉTOILES

C'est la première finale, et le public semble toujours apprécier au plus haut point. Normand Brathwaite accueillera Jacynthe René (Baladi), Julie Perreault (Tango jazz) et Véronique DiCaire (Moderne). Juge invité: Patrice L'Écuyer.

Radio-Canada, 20h

### DALIDA

Une série de fiction en hommage à la célèbre chanteuse: ce soir, c'est la deuxième de quatre parties.

TVA, 21h

### TOUT LE MONDE EN PARLE AVEC ROBERT CHARLEBOIS

L'intégrale de l'entrevue que Charlebois avait accordée à l'émission en septembre dernier.

Radio-Canada, 21h

### LE TÉLÉJOURNAL - LE POINT

Bernard Derome doit recevoir Paul Martin en entrevue.

RDI, 21h, et Radio-Canada, 22h

## Ce soir 20h

### Les francs-tireurs

Richard Desjardins s'attaque aux compagnies minières.

## 18h30

### Ramdam

Le feu de l'amour!

## 21h

### Expédition dans les abysses

Le sort réservé aux cadavres de baleines.



telequebec.tv  
**Télé-Québec**